

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **84 (1966)**

Heft 8

PDF erstellt am: **29.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 16.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à le posta. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en aus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli amarriti.  
Verlängerung der Geltungsdauer und Aenderung der Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die zusätzliche Alters- und Hinterlassenen-Versicherung im Gärtnergewerbe. — Prorogation et modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective des jardiniers relative à l'assurance complémentaire vieillesse et survivants. — Proroga e modifica del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale alla convenzione sull'assicurazione suppletiva vecchiaia e superetiti nel mestiere di giardinieri.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB und Anhang betreffend die Vereinbarung über die ausländischen Gelder.  
BRB und Anhang betreffend die Vereinbarung über die Kreditbegrenzung.  
Verfügung Nr. 9 des EVD über die Einfuhr von Tieren, tierischen Stoffen und Gegenständen. — Ordonnance N° 9 du DEP concernant l'importation d'animaux, de matières animales et d'objets.  
Italien und Paraguay: Päckchendienst. — Italie et Paraguay: Service des petits paquets. — Italia e Paraguay: Servizio dei pacchetti.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Genève

##### Zürich — Zurich — Zurigo

10. Dezember 1965.  
Fritz Kappeler Stahlrohrgerüst AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 98 vom 23. April 1965, Seite 1262). Die Generalversammlung vom 27. August 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 286 000 liberiert.  
30. Dezember 1965. Drogerie.  
Peter Gysi, in Zürich (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1947, Seite 2389), Drogerie usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.  
30. Dezember 1965.  
Georg Kuikka, Maschinenvertretungen, in Klotten (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1961, Seite 1029). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.  
30. Dezember 1965. Eisenwaren, Spielwaren.  
Wilhelm Gyr, in Uetikon am See (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2458), Handel mit Eisenwaren, Haushaltartikeln, Spielwaren und Elektrowerkzeugen. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.  
30. Dezember 1965. Bäckerei-Bedarf usw.  
Gustav Stumpf, in Zürich (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1932, Seite 114), Konditorei-, Bäckerei- und Hotel-Bedarfsartikel. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
30. Dezember 1965.  
«Stemo» Chemische Produkte Frau E. Burri, in Uster (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1964, Seite 1898). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
30. Dezember 1965. Klebebänder.  
Elsa Meier-Schmid, in Zürich (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1965, Seite 2416), Handel mit Klebebändern der Marke «Cellux». Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.  
30. Dezember 1965. Rohseide.  
Max E. Meyer, in Zürich (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1933, Seite 2971), Handel und Kommission in Rohseide und Vertretungen in Garn. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.  
30. Dezember 1965. Hoch- und Tiefbau:  
A. Esslinger, in Zürich (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1964, Seite 2478), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Neues Geschäftsdomizil: Meientalstrasse 63.  
30. Dezember 1965.  
Hermann Bruhin, Offset-Druck, in Zürich (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1963, Seite 2349). Neues Geschäftsdomizil: Hermetschloostrasse 73.  
30. Dezember 1965.  
Fritz Meili, Maschinenfabrik, in Zürich (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 242). Die Prokuren von Werner Beer und Walter Ebner sind erloschen.  
30. Dezember 1965. Kugellager.  
Rudolf Uiker, in Zürich (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1961, Seite 3070), Handel mit Kegelrollenlagern «Timken», Kugellagern «Fafnir» usw. Einzelprokura ist erteilt an Aldo Corrieri, von und in Kitchberg.  
30. Dezember 1965.  
Armin Hunziker, dipl. Malermeister, in Zürich (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1965, Seite 1566). Die Prokura von Rudolf Arthur Hunziker-Fröhlich ist erloschen.

30. Dezember 1965.  
Gitterrost-Vertrieb Zürich, Walter Albiez, in Zürich (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1962, Seite 3345). Neues Geschäftsdomizil: Hardturmstrasse 175.  
30. Dezember 1965.  
Reichner Kleidung, in Winterthur (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1953, Seite 2290). Die Unterschrift von Maria Rigamonti ist erloschen.  
30. Dezember 1965. Büromaschinen.  
René Tanner, in Winterthur (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1965, Seite 1334), Handel mit Büromaschinen usw. Neues Geschäftsdomizil: Frauenfelderstrasse 40.  
30. Dezember 1965.  
Treuhandbüro Tanner, in Winterthur (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1964, Seite 1678). Neues Geschäftsdomizil: Frauenfelderstrasse 40.  
30. Dezember 1965.  
Ernst Tobler, Transporte, in Zürich (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2954). Neues Geschäftsdomizil: Mühlezelgstrasse 3.  
30. Dezember 1965.  
Ernst Schweizer, Metallbau, vormals Jean Sessler & Co., in Zürich (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1965, Seite 3133). Die Prokura von Eduard Grob ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Traugott Holliger, von Boniswil, in Hedingen.  
30. Dezember 1965.  
Robert E. Weil, Vertretungen, in Zürich (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1958, Seite 204). Die Firma lautet nun Robert E. Weil, Rowesa-Verlag. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Verlag von Druckerzeugnissen verschiedener Art, insbesondere Glückwunsch- und Ansichtskarten, und Handel mit Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Gasometerstrasse 9.  
30. Dezember 1965.  
Gottlieb Rau, Baugeschäft, in Regensdorf. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Rau, von Regensdorf, in Dällikon. Baugeschäft. Watterstrasse 92.  
30. Dezember 1965.  
Architekturbüro W. Briner, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Werner Briner, von Pfungen, in Stäfa. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Erwin Bischof, von Grub (St. Gallen), in Jona (St. Gallen), und Heinrich Zollinger, von Meilen, in Stäfa. Architekturbüro. Etzelstrasse 36.  
30. Dezember 1965.  
Erwin Deiss, Metzgerei zum Freihof, in Uetikon am See. Inhaber dieser Firma ist Erwin Deiss, von Herznach (Aargau), in Uetikon am See. Betrieb einer Metzgerei. Zum Freihof, Grossdorf.  
30. Dezember 1965. Schallplatten.  
Franz Theus, in Illnau. Inhaber dieser Firma ist Franz Theus, von Domat/Ems (Graubünden), in Zürich 4. Handel mit Schallplatten. Illnauerstrasse 18, Effretikon.  
30. Dezember 1965. Architekturbüro.  
Sträuli & Rüeegg, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1958, Seite 204), Architekturbüro. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
30. Dezember 1965. Waren aller Art.  
C. Keller & Co., bisher in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1952, Seite 566), Vertretungen in Waren aller Art. Infolge Verelichung hat die Kommanditistin Ruth Walder den Familiennamen Keller und das Bürgerrecht von Au (St. Gallen), erhalten. Die Firma hat den Sitz nach Horgen verlegt. Geschäftsdomizil: Tödistrasse 68.  
30. Dezember 1965. Eisenwaren.  
Pestalozzi & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1962, Seite 607), Eisenhandlung. Die Prokura von Walter Asch ist erloschen.  
30. Dezember 1965. Seidenstoffe.  
Robt. Schwarzenbach & Co., in Thalwil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1962, Seite 1154), Seidenstoff-Fabrikation. Der Kommanditär François Schwarzenbach wohnt nun in Horgen. Die Prokuren von Albert Fuchs und René Steiger sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an André Koller, von Zürich und Rüschiikon, in Oberrieden, Heinrich Rathgeb, von Wallisellen, in Zürich, Otto Stadelmann, von Elgg (Zürich), in Unterschächen (Uri), Paul Strebel, von Obfelden und Buttwil (Aargau), in Thalwil, Jean Veillon, von Aigle und Bex (Waadt), in Rüschiikon, und an Kurt Vogler, von und in Zürich.  
30. Dezember 1965. Bank.  
Rahn & Bodmer, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1964, Seite 85), Bankgeschäft. Die Prokura von Arthur Rutschmann ist erloschen.  
30. Dezember 1965. Versicherungen.  
Frank & Co., in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Heinrich Robert Frank und dessen Ehefrau Hedwig Louise Frank geb. Peter, beide von Langnau i.E., in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 8. Dezember 1965 ihren Anfang nahm. Betrieb von Versicherungsagenturen. Dufourstrasse 32.  
30. Dezember 1965.  
Krausz & Neufeld, «Debby»-Kinderkleider, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Moses Krausz, von Fischbach-Göslikon (Aargau), in Zürich 6, und Benjamin Neufeld, von Horw (Luzern), in Luzern, eine Kollektivgesell-

schaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1965 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Kinderkleidern. Kronenstrasse 32.

30. Dezember 1965. Werbeberatung usw.

Dätwyler & Frei, in Stäfa. Unter dieser Firma sind François Dätwyler, von Kreuzlingen, in Männedorf, und Ursula Frei, von Pfäffikon, in Meilen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Dezember 1965 ihren Anfang genommen hat. Werbeberatung und Verkaufsförderung mit allen dazugehörenden Teilgebieten. Geschäftsdomizil: Zum Grünenhof.

30. Dezember 1965. Kunststoffe für Drahtwaren-Beschichtung.

Schätti & Co., in Wallisellen. Unter dieser Firma sind Josef Schätti, von Galgenen (Schwyz), in Wallisellen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter und, mit im Sinne von Art. 177 ZGB erteilter Zustimmung, Denise Schätti geb. Girard, von Galgenen (Schwyz), in Wallisellen, als Komanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1966 ihren Anfang nimmt. Einzelunterschrift ist erteilt an die Komanditärin Denise Schätti geb. Girard. Fabrikation und Export von Pulvern und Pasten aus Kunststoffen für die Textil- und Drahtwaren-Beschichtung sowie Verkauf von entsprechenden vollautomatischen Beschichtungsanlagen. Gartenheimstrasse 5.

30. Dezember 1965. Maschinen.

Häny & Cie., in Meilen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1962, Seite 1410), Betrieb einer Maschinenfabrik. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Hochstrasser, von Hägglingen (Aargau), in Meilen, Ernst Minder, von Radelfingen (Bern), in Meilen und Paul Wild, von Appenzel, in Stäfa.

30. Dezember 1965. Stahlrohre.

Brütsch, Rügger & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1964, Seite 2468), Handel mit Stahlrohren usw. Die Prokura von Rosmarie Rügger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bruno Eichholzer, von Zürich und Beinwil (Aargau), in Zürich.

30. Dezember 1965. Waren aller Art.

Weidmann & Sohn, in Zollikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 78), Import und Export von Waren aller Art usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Friedrich Huber; seine Prokura ist erloschen.

30. Dezember 1965. Transporte.

Rudolf Gerber, in Langnau a. A. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Gerber-Surber, von Oberthal (Bern), in Langnau a. A. Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabeth Gerber-Surber, von Oberthal (Bern), in Langnau a. A. Auto-transporte (Sachen). Höflistrasse 48.

30. Dezember 1965.

Ventilationssplengerei Schmidlin, in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 68 vom 23. März 1965, Seite 905). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von Blechkanal-Systemen und Zubehör für Lüftungs- und Klimaanlage. Die Firma wird geändert auf Schmidlin. Fabrik für Blechkanal-Systeme und Zubehör für Lüftungs- und Klimaanlage.

30. Dezember 1965. Fahrräder.

J. Geschwend, in Zürich (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1956, Seite 410), Fabrikation von und Handel an gros und en détail mit Fahrrädern und Bestandteilen usw. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Jakob Haselbach; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Italo Nogara, von und in Zürich.

30. Dezember 1965.

Handsetzerei Ernst Gloor, in Zürich (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1965, Seite 37). Ernst Finkbeiner führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

30. Dezember 1965. Kammwaren.

Hugo Sussmann, in Zürich (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1959, Seite 1210), Handel an gros in Haarschmuck und Kammwaren. Diese Firma ist infolge Ueberanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hugo Sussmann, Inhaber Karl Sussmann», in Zürich, erloschen.

30. Dezember 1965. Kammwaren, Toilettenartikel.

Hugo Sussmann, Inhaber Karl Sussmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Sussmann, von Zürich, in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hugo Sussmann», in Zürich, übernommen. Handel an gros mit Haarschmuck, Kammwaren und Toilettenartikeln. Waffenplatzstrasse 70.

30. Dezember 1965. Waschmaschinen.

J. Schlatter, in Rümlang (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1953, Seite 2974), Handel mit Waschmaschinen. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Dezember 1965. Waren aller Art.

Marcel Michoux, in Zürich (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1952, Seite 1863), Handel mit Waren verschiedener Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Vevey (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1965, Seite 3930) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1965. Kolonialwaren, Milchprodukte.

Otto Zumbühl AG, in Weiningen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Dezember 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Verkaufsgeschäftes für Milchprodukte und Kolonialwaren. Die Abwicklung von Handelsgeschäften mit Waren dieser Art sowie die Uebernahme und Vermittlung von Vertretungen und Waren auf dem gesamten Gebiete der Lebensmittelbranche. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt diejenigen Aktiven und Passiven des in Weiningen unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Otto Zumbühl» geführten Geschäftes, welche in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1964 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 181 317.78 und Passiven im Betrage von Fr. 24 213.45, zum Preise von Fr. 157 104.33, von dem Franken 49 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Andere als die erwähnten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Otto Zumbühl, Präsident, und Johanna Zumbühl, beide von Wolfenschiessen, in Weiningen. Geschäftsdomizil: Fahrweid.

30. Dezember 1965. Uhren, Bijouterie.

A. E. Ryf AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Dezember 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Han-

del mit Uhren und Bijouteriewaren und dergleichen und kann alle Geschäftstätigen, die ihrem Zwecke förderlich sind. Das Grundkapital beträgt Franken 60 000, ist zerlegt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «A. E. Ryf», in Zürich, betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebergabebilanz per 30. September 1965, nach der die Aktiven Fr. 176 520.64 und die Passiven Fr. 118 520.64 betragen, zum Preise von Fr. 58 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Anna Elisabeth Ryf, von Bülach und Steckborn, in Zürich. Geschäftsdomizil: Sihlstrasse 24 in Zürich 1.

30. Dezember 1965. Baumaterial.

R. Holliger & Co. A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1965, Seite 3754), Handel mit Baumaterialien usw. Die Generalversammlung vom 17. Dezember 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist voll durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

30. Dezember 1965. Kolonialwaren.

Paul Husi Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1962, Seite 1139), Agentur für Kolonialwaren usw. Die Generalversammlung vom 17. Dezember 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden.

30. Dezember 1965.

Jules Egli AG, Bauunternehmung Wetzikon, in Wetzikon (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1963, Seite 3609). Betrieb einer Bauunternehmung usw. Die Generalversammlung vom 11. Dezember 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien Serie B zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 500 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 5000 Namenaktien Serie A zu Fr. 100, 2000 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000 und 500 Inhaberaktien Serie C zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

30. Dezember 1965.

Condor-Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1965, Seite 489), finanzielle Beteiligung an Fernseh- und Filmstudios usw. Die Generalversammlung vom 19. August 1965 hat die Statuten geändert. Durch Vernichtung von 3500 Namenaktien zu Fr. 100 wurde das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 250 000 herabgesetzt; es ist zerlegt in 2500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung wurde mit öffentlicher Urkunde vom 14. Dezember 1965 festgestellt.

30. Dezember 1965. Weine, Liköre.

Jean Beausoleil S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1965, Seite 1982), Kauf, Verkauf, Import und Export von Weinen und Likören usw. Die Generalversammlung vom 27. August 1965 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Marcel Bourgeois, von Ballaigues (Vaud), in Stäfa.

30. Dezember 1965.

Gesellschaft für Industriewerte, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1965, Seite 93), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 9. Dezember 1965 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an industriellen Unternehmungen. Sie kann ferner Liegenschaften und übrige Sachwerte erwerben, verwalten und veräußern und zwar für eigene wie für fremde Rechnung.

30. Dezember 1965. Bauelemente.

Wasmu A.G., in Dübendorf (SHAB. Nr. 238 vom 12. Oktober 1965, Seite 3185), Fabrikation von und Handel mit Bauelementen usw. Die Generalversammlung vom 22. November 1965 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

30. Dezember 1965. Hoch- und Tiefbau.

H. Bereuter AG., in Volketswil (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1962, Seite 1822), Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. Kollektivprokura ist erteilt an Reinhard Keller, von Wald (Zürich), in Wangen (Zürich). Er zeichnet ausschliesslich mit dem Verwaltungsratspräsidenten Heinrich Bereuter sen., welcher seinerseits Einzelunterschrift führt, oder mit dem Verwaltungsratsvizepräsidenten Dr. Hans Münch.

30. Dezember 1965. Chem.-pharmazeutische Produkte.

Biochimica A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1965, Seite 1566), Fabrikation von und Handel mit chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten und Apparaten usw. Die Prokura von Thomas Klapper ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Otto Jegge, von Münchwil (Aargau), in Cham (Zug).

30. Dezember 1965. Zellstoff.

Bulkley, Dunton AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1963, Seite 1705), Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Zellstoff usw. Elmer Jay Rose ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Edward B. Vaughan, Bürger der USA, in Mamaroneck (New York), USA.

30. Dezember 1965.

EFA-Zentralverwaltung-AG Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1965, Seite 3625), Koordination der Verwaltungstätigkeit usw. der von der Europäischen Christlichen Nothilfe (Stiftung mit Sitz in Luxemburg) eingeleiteten Europäischen Familienheimbau Aktion (EFA), usw. Ernst Ryser und Dr. Jörg Hämmerli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Wylder, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

30. Dezember 1965. Bau- und Möbelschreinerei.

Lienhard Söhne A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1958, Seite 1446), mechanische Bau- und Möbelschreinerei usw. Gottfried Lienhard und Fritz Lienhard sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

30. Dezember 1965. Chem.-pharmazeutische Rohstoffe. Dahag, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1959, Seite 3005), Handel mit chemischen und pharmazeutischen Rohstoffen usw. Gustav Esser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Walter Gysin, von Arisdorf (Basel-Landschaft), in Zürich.

30. Dezember 1965. Emil Frey A.G. Motorfahrzeuge, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1965, Seite 3045). Die Unterschrift von Maximilian Arnet ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Willi Müller, von Zürich und Schmerikon (St. Gallen), in Zürich.

30. Dezember 1965. Spiralbürsten A.-G., in Wädenswil (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1962 Seite 2118), Fabrikation und Vertrieb von technischen Bürsten usw. Heinrich Erzinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Max Erzinger-Rota, von Wädenswil und Schleithelm (Schaffhausen), in Wädenswil.

30. Dezember 1965. Maschinen. Vektor A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1964, Seite 2180), Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Maschinen aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Riesbachstrasse 61 in Zürich 8.

30. Dezember 1965. Installations-Artikel. Tuflex A.-G., in Opfikon (SHAB. Nr. 170 vom 4. Juli 1962, Seite 2153), Fabrikation und Vertrieb von Artikeln der Installationsbranche usw. Neues Geschäftsdomizil: Flughofstrasse 35, Glattbrugg.

30. Dezember 1965. Waren aller Art. Remington Rand AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1965, Seite 2318), Kauf und Verkauf und Ein- und Ausfuhr von sowie Handel mit Waren aller Art usw. Die Unterschrift von Matthias Hafner und die Prokura von Albert Metzler sind erloschen.

30. Dezember 1965. Hausammann Textil AG., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1965, Seite 242). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ugo Kretz, von und in Zürich.

30. Dezember 1965. Grafische Arbeitsgemeinschaft Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1963, Seite 2938). Neues Geschäftsdomizil: Hardeggstrasse 15 in Zürich 10.

30. Dezember 1965. «Amag» Automobil- & Motoren A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1965, Seite 1874). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Max Del Grosso, von Zürich, in Oberglatt, und Silvio Rotta, von Camorino (Tessin), in Zürich.

30. Dezember 1965. Keri AG, in Uetikon a. See (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1963, Seite 2409), Fabrikation von und Engros-Handel mit Lederwaren usw. Ernst Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Dezember 1965. Pressfix-Lizenz Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1960, Seite 2525), Auswertung von Erfindungen und Patentverwertungen im In- und Ausland usw. Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 19. November 1965). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

30. Dezember 1965. Neue Immobilien A.G. Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1962, Seite 3582), Handel mit Liegenschaften usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. November 1965 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

30. Dezember 1965. Dettig Bau AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1964, Seite 3745), Erwerb, Ueberbauung und Verkauf von Liegenschaften. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Dezember 1965 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

30. Dezember 1965. Lotti Lutz-Gaerber, in Winterthur (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1963, Seite 2227), Handel mit Autobühnen und Akkumulatoren. Ueber die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 18. November 1965 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1965. Nahrungsmittel. Ch. Simmen, in Zürich (SHAB. Nr. 72 vom 31. März 1964, Seite 991), Fabrikation von und Handel mit Nahrungsmitteln usw. Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Ch. Simmen, Inhaber Silvan Good», in Zürich, erloschen.

30. Dezember 1965. Nahrungsmittel, Haushaltartikel. Ch. Simmen, Inhaber Silvan Good, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Silvan Good, von Mels (St. Gallen), in Zürich 11. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ch. Simmen», in Zürich übernommen. Fabrikation von und Handel mit Nahrungsmitteln; Handel mit Haushaltartikeln; Durchführung von Kochkursen. Hönggerstrasse 148.

30. Dezember 1965. Juwo-Reisecheck-Vereinigung (Union Chèques voyage Juwo) (Unione Cheque-viaggi Juwo), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1965, Seite 594), Genossenschaft. Die Generalversammlung vom 25. Juni 1965 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt, durch Ausgabe von Juwo-Punkten den Umsatz der Produkte ihrer Mitglieder zu steigern und gleichzeitig den Konsumenten eine Treueprämie zukommen zu lassen.

30. Dezember 1965. Beratungen. Inter-Herox GmbH., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Dezember 1965 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft sind technische und finanzielle Beratung von Industrieunternehmen und Unternehmensförderung sowie Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der chemischen Industrie und des Transportwesens. Das Stammkapital beträgt Franken 20 000. Gesellschafter sind Rudolf Hetzer, deutscher Staatsangehöriger,

in Bad Godesberg, mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000, und Jean-Pierre Roux, von Bex (Waadt), in Kilchberg (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 4000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 25 in Zürich 1 (c/o Dres. von Castelberg & Vieli).

30. Dezember 1965. Projekt-Finanz A.G., bisher in Basel (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1965, Seite 2961). Die Generalversammlung vom 2. September 1965 hat die Statuten, die ursprünglich vom 30. Mai 1964 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Schreibweise der Firma ist Project-Finanz AG. Zweck der Gesellschaft sind Finanzierung, Finanzberatung, Finanzvermittlung, Organisation, Verwaltung, Vermittlung, Propagierung und Bauplanung in- und ausländischer Projekte und Objekte, Bauführung in- und ausländischer Objekte, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung in- und ausländischer Liegenschaften, Geschäftsführungen jeder Art sowie Treuhandfunktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Eusebio Lopez ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dementsprechend gehören dem Verwaltungsrat zurzeit noch an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Helmut Berg, von Zürich, in Uitikon (Zürich), als Präsident, und Werner Wiedler, von Rüschlikon, in Adliswil, als weiteres Mitglied. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. h.c. Rolf E. Lücke, deutscher Staatsangehöriger, in Hohentengen (Deutschland). Geschäftsdomizil: Restelbergstrasse 80 in Zürich 7.

30. Dezember 1965. Beteiligungen, Patente.

Paliz A.G., bisher in Zug. Die letzte bezüglich dieser Gesellschaft im Handelsregister des Kantons Zug vollzogene Eintragung vom 10. September 1964 (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1964, Seite 2796) wird dahin berichtigt, dass die von der Generalversammlung am 8. September 1964 beschlossene Statutenänderung insoweit eintragungspflichtige Tatsachen betraf, als die Aktien der Gesellschaft nun auf den Namen lauten und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Juli 1955. Die Generalversammlung vom 10. Dezember 1965 hat sie neuerdings geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Schreibweise der Firma ist Paliz AG. Zweck der Gesellschaft sind Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und anderen kaufmännischen Unternehmungen, Ankauf und Verkauf und Verwaltung und Nutzbarmachung von mobilen und immobilien Werten sowie von Patenten und Verwertungsrechten im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Oscar Menz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Philipp Schneider, von Dietikon, in Zug, als Präsident, Dr. Walter Stör, von Zürich und Winterthur, in Zürich, als Vizepräsident, sowie, neu, Caspar Johannes Luchsinger, von Glarus, in Küsnacht, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Bederstrasse 1 in Zürich 2 (bei der Luchsinger's Handels-gesellschaft, Amsterdam, Filiale Zürich).

31. Dezember 1965. Maschinen. Vendo AG (Vendo SA) (Vendo Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Dezember 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf sowie die Fabrikation und Montage von Maschinen aller Art, insbesondere von Verkaufsautomaten. Sie kann Beteiligungen an Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck erwerben und alle finanziellen und geschäftlichen Transaktionen durchführen, die mit dem Zweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist mit Franken 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rudolf Paul Hertz, von Oberhofen (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Letzigraben 236 in Zürich 9 (c/o Rudolf Paul Hertz).

31. Dezember 1965. Inter-Solo-Motor AG, in Neftenbach (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1964, Seite 3678), Herstellung und Vertrieb von Kleinmotoren usw. Die Generalversammlung vom 17. Dezember 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 80 Namenaktien zu Fr. 5000 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden.

31. Dezember 1965. Terminus, Treuhand- und Verwaltungs A.-G., bisher in Baden (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1965, Seite 1216). Die Generalversammlung vom 4. Dezember 1964 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 23. März 1962 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Die Firma lautet neu Terminus, Verwaltungs A.-G. Zweck der Gesellschaft sind jetzt Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen jeder Art, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Robert Wettstein, von Volketswil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 18 in Zürich 1.

31. Dezember 1965. Beteiligungen. Hoston GmbH., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1964, Seite 3590), Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Die Generalversammlung vom 20. Dezember 1965 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht betroffen.

31. Dezember 1965. Westa AG, Liegenschaften, bisher in Herliberg (SHAB. Nr. 5 vom 10. Januar 1964, Seite 54). Die Generalversammlung vom 17. November 1965 hat die Statuten geändert. Sitz der Firma ist nun Opfikon. Geschäftsdomizil: Giebelchstrasse 62, Glattbrugg (bei Armin Stähli).

31. Dezember 1965. Textilien usw.

**Caldina AG** (Caldina SA), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1965, Seite 762), Werbung für und Vertrieb von Produkten aller Art, insbesondere Textilwaren usw. Die Generalversammlung vom 23. Dezember 1965 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Calduna AG (Calduna SA).

31. Dezember 1965.

**AG für Brauerei- und Mälzerei-Anlagen**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1964, Seite 899) Planung von Brauerei- und Mälzerei-Anlagen usw. Die Generalversammlung vom 21. Dezember 1965 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Seeger Company Ltd.

31. Dezember 1965.

**Bank Leu & Co. AG.** (Banque Leu & Cie S.A.) (Banca Leu & Co. S.A.) (Leu & Co's Bank Ltd), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1965, Seite 2413). Die Unterschrift von Josef Tisi ist erloschen. Hans Bodmer und Kurt Rüegg, bisher Vizedirektoren, sind zu stellvertretenden Direktoren ernannt worden; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum Inspektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden René Matter, nun in Thalwil; seine Prokura ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Hans Dietwyler; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Friedrich Ambühl, von Ruswil (Luzern), in Zürich; Jean-Pascal Fäh, von Benken (St. Gallen), in Küsnacht (Zürich); Lukas Reist, von Sumiswald, in Kilchberg (Zürich), und César Staub, von Horgen, in Zürich. Dr. iur. Josef H. Frei, Rechtskonsulent, wohnt nun in Rüschiikon. Prokurist Dr. Leo Mildenberg ist nun Bürger von Zürich. Die Prokuren von Edwin Baumgartner und Willy Lüchinger sind erloschen.

31. Dezember 1965.

**Bank Leu & Co. AG., Filiale Dietikon**, in Dietikon. Unter dieser Firma besteht in Dietikon eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Bank Leu & Co. AG. (Banque Leu & Cie S.A.) (Banca Leu & Co. S.A.) (Leu & Co's Bank Ltd)», mit Sitz in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1965, Seite 2413). Zweck der Gesellschaft sind Betrieb aller Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland und zwar insbesondere von Handelsbank- und Hypothekengeschäften sowie Förderung von Unternehmungen des Handels, der Industrie, des Gewerbes und des Verkehrs (einschliesslich Reise- und Passagegeschäft). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: 1. mit Kollektivunterschrift durch Jean Henri Pfeiffer, von Neunkirch (Schaffhausen), in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates; Karl Türler, von Neuenstadt (Bern), in Binningen (Basel-Landschaft), Vizepräsident des Verwaltungsrates; Eric von Schulthess, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrates; Dr. Eugen Roesle, von Sulz b. Laufenburg (Aargau), in Zürich; Dr. Walter von Stockar, von Tägerwil und Zürich, in Zürich, und Leo Vogelsang, von St. Ursen (Freiburg), in Zürich, Direktoren; Hans Bodmer, von Zürich, in Rüschiikon; Hans Möslinger, von Zürich und Häfelfingen (Basel-Landschaft), in Zumikon, und Kurt Rüegg, von Wila (Zürich), in Zürich, stellvertretende Direktoren; Willy Boesch, von und in Zürich, Hans Dietwyler, von Obermumpf (Aargau), in Zürich; Fridolin Gnädinger, von Ramsen (Schaffhausen), in Zürich; Franz W. Graf, von Escholzmatt, in Zürich; Hans Knopfli, von Thundorf (Thurgau), in Herrliberg; Max Maag, von Winkel (Zürich), in Maur (Zürich); Arnold Neukom, von Zürich, in Rümliang; Walter Ochsenbein, von Etziken (Solothurn) und Zürich, in Zürich; Eric J. Pfeiffer, von Neunkirch (Schaffhausen), in Zürich; Rolf Stäheli, von Niederhelfenschwil, in Adliswil; Hans Surber, von und in Zürich, und Oskar Tobler, von Zürich und Winterthur, in Zürich, Vizedirektoren; Dr. iur. Josef H. Frei, von Herdern (Thurgau) und Reiden (Luzern), in Rüschiikon, Rechtskonsulent; Dr. Rudolf Kühne, von Luzern und Kaltbrunn (St. Gallen), in Meilen, Rechtskonsulent für Steuer- und Erbsachen, sowie René Matter, von Schüpfheim (Luzern), in Thalwil, Inspektor. 2. mit Kollektivprokura durch Marc Blaser, von Langnau (Bern), in Obereingstringen; Ewald Gassner, von Cademario (Tessin), in Zürich; Dr. Lorenz Heer, von Rheineck, in Zürich; Heinz Muster, von Lützelflüh (Bern), in Zürich; Hugo Schreiber, von und in Zürich, und Friedrich Gustav Widmer, von Gränichen (Aargau), in Zürich. 3. mit auf den Geschäftskreis der Filiale Dietikon beschränkter Kollektivprokura durch Willy Lüchinger, von Oberriet (St. Gallen), in Zürich, und Edwin Baumgartner, von Rapperswil (Bern), in Zürich. Sämtliche Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 39.

31. Dezember 1965.

**Bank Leu & Co. AG., Filiale Wallisellen**, in Wallisellen. Unter dieser Firma besteht in Wallisellen eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Bank Leu & Co. AG. (Banque Leu & Cie S.A.) (Banca Leu & Co. S.A.) (Leu & Co's Bank Ltd)», mit Sitz in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1965, Seite 2413). Zweck der Gesellschaft sind Betrieb aller Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland und zwar insbesondere von Handelsbank- und Hypothekengeschäften sowie Förderung von Unternehmungen des Handels, der Industrie, des Gewerbes und des Verkehrs (einschliesslich Reise- und Passagegeschäft). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: 1. mit Kollektivunterschrift durch Jean Henri Pfeiffer, von Neunkirch (Schaffhausen), in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates; Karl Türler, von Neuenstadt (Bern), in Binningen (Basel-Landschaft), Vizepräsident des Verwaltungsrates; Eric von Schulthess, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrates; Dr. Eugen Roesle, von Sulz b. Laufenburg (Aargau), in Zürich; Dr. Walter von Stockar, von Tägerwil und Zürich, in Zürich, und Leo Vogelsang, von St. Ursen (Freiburg), in Zürich, Direktoren; Hans Bodmer, von Zürich, in Rüschiikon; Hans Möslinger, von Zürich und Häfelfingen (Basel-Landschaft), in Zumikon, und Kurt Rüegg, von Wila (Zürich), in Zürich, stellvertretende Direktoren; Willy Boesch, von und in Zürich; Hans Dietwyler, von Obermumpf (Aargau), in Zürich; Fridolin Gnädinger, von Ramsen (Schaffhausen), in Zürich; Franz W. Graf, von Escholzmatt, in Zürich; Hans Knopfli, von Thundorf (Thurgau), in Herrliberg; Max Maag, von Winkel (Zürich), in Maur (Zürich); Arnold Neukom, von Zürich, in Rümliang; Eric J. Pfeiffer, von Neunkirch (Schaffhausen), in Zürich; Walter Ochsenbein, von Etziken (Solothurn) und Zürich, in Zürich; Rolf Stäheli, von Niederhelfenschwil, in Adliswil; Hans Surber, von und in Zürich, und Oskar Tobler, von Zürich und Winterthur, in Zürich, Vizedirektoren; Dr. iur. Josef H. Frei,

von Herdern (Thurgau) und Reiden (Luzern), in Rüschiikon, Rechtskonsulent; Dr. Rudolf Kühne, von Luzern und Kaltbrunn (St. Gallen), in Meilen, Rechtskonsulent für Steuer- und Erbsachen, sowie René Matter, von Schüpfheim (Luzern), in Thalwil, Inspektor. 2. Mit Kollektivprokura zu zweien durch Marc Blaser, von Langnau (Bern), in Obereingstringen; Ewald Gassner, von Cademario (Tessin), in Zürich; Dr. Lorenz Heer, von Rheineck, in Zürich; Heinz Muster, von Lützelflüh (Bern), in Zürich; Hugo Schreiber, von und in Zürich, und Friedrich Gustav Widmer, von Gränichen (Aargau), in Zürich. 3. Mit auf den Geschäftskreis der Filiale Wallisellen beschränkter Kollektivprokura durch Hermann Kunz, von Wald (Zürich), in Richterswil. Sämtliche Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 1.

31. Dezember 1965. Maschinen.

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft** (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1965, Seite 3368), Betrieb von Maschinenfabriken usw. Dr. Rudolf Speich, dieser infolge Todes, sowie Ernst Gamper und Fritz Riehner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Max Ziegler, von und in Winterthur (1961); Dr. Samuel Schweizer, von Basel, in Arlesheim (1962); Dr. Alfred Schaefer, von Aarau, in Zollikon (1964), und Felix Schulthess, von und in Zürich (1963). Die Unterschrift von Karl Felber sowie die Prokuren von Albert Schneeberger, Friedrich Eicher, Oskar Schläpfer, Bernhard Blome, Peter Häfeli und Hans Nyffenegger sind erloschen.

31. Dezember 1965. Handels-, Industriebedarf.

**Induba A.G.**, in Meilen (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1965, Seite 1183). Vertrieb von Handels- und Industriebedarf usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Johann Pfenninger, von Zürich, in Winterthur.

31. Dezember 1965. Spenglerei.

**Vossa A.G.**, in Ossingen (SHAB. Nr. 147 vom 28. Juni 1965, Seite 2017), Vorfabrikation von Halbfabrikaten der Spenglerei- und der sanitären Installationsbranche usw. Neues Geschäftsdomizil: Frauenfelderstrasse.

31. Dezember 1965. Werbeagentur.

**Ogilvy & Mather AG**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1965, Seite 3938), Betrieb einer Werbeagentur usw. Die Unterschrift von Dr. iur. Erich Killer ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Alfred Schaad, von Rodersdorf (Solothurn), in Zürich.

31. Dezember 1965. Reklame, Werbung.

**Mac Manus, John & Adams SA**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1965, Seite 2562), Führung einer Reklame- und Werbeagentur usw. Dr. Rätö Conzett ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident, und Henry G. Fownes ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Verwaltungsrates; sie zeichnen wie bisher zu zweien. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden René Kessler, von Basel, in Zürich.

31. Dezember 1965.

**Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1966, Seite 42). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Jakob J. Mettler, von Krinau (St. Gallen), in Opfikon.

31. Dezember 1965.

**Brauerei Haldengut**, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1965, Seite 2194). Neu sind als weitere Mitglieder ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Hans Braunschweiler, von Illnau, in Winterthur, und Dr. Peter Welti, von Winterthur; in Küsnacht (Zürich).

31. Dezember 1965.

**Elektrizitätswerke des Kantons Zürich**, in Zürich 2, staatliche Unternehmung (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1965, Seite 2226). Die Prokura von Ernst Schindler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Viktor Huber, von Neftenbach (Zürich), in Adliswil.

31. Dezember 1965. Eisenwerke.

**Von Roll AG**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1965, Seite 374), Betrieb von Eisenwerken usw., mit Hauptsitz in Gerlafingen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Eugen Schürch, von Rohrbach, in Delsberg, stellvertretendes Mitglied des Direktoriums. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Ragnar Blomqvist, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich.

31. Dezember 1965.

**Chemie-Import A.-G. Schweiz. Industrieller IMPAG (S.A. d'Industriels Suisses pour l'importation de produits chimiques IMPAG) (Chemicals Import Co. Ltd. of Swiss Industrialists IMPAG) (Soc. an. d'Industriali Svizzeri per l'importazione di prodotti chimici IMPAG)**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1965, Seite 1461). Armand Gerber, Direktor, wohnt nun in Opfikon.

31. Dezember 1965. Metallveredlung.

**Paul Buchs AG**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1963, Seite 2361), Betrieb eines Metallveredlungswerkes usw. Pedro Pujol ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rolf Wieser, von Zürich, in Dübendorf.

31. Dezember 1965.

**Stehli Seiden A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1965, Seite 3852), Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Haffter, von Weinfelden, in Uitikon (Zürich), und Werner Ackermann, von Basel, in Thalwil.

31. Dezember 1965.

**Walter Meier Werkzeugmaschinen Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1965, Seite 35). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfred Frutiger, von Ringgenberg (Bern), in Zürich.

31. Dezember 1965. Damenkonfektion.

**Hugo Brandeis Aktiengesellschaft**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1964, Seite 2582), Fabrikation von Damenkonfektion usw. Die Prokura von Doris Zürcher ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Lucie Jeanneret, von Le Locle, in Zürich.

31. Dezember 1965.

**Immobilien A.-G. Ceres**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1965, Seite 2749), Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Ueberbauung und Verwertung von Liegenschaften. Die Unterschrift von Paul Huwiler ist erloschen.

31. Dezember 1965.  
**Armaturenfabrik Wallisellen A.-G.**, in Wallisellen (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1964, Seite 1938). Dr. John Ochsé, Präsident des Verwaltungsrates, und Arthur Egli, Delegierter des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

31. Dezember 1965.  
**Carfa AG Fabrik chemisch-technischer Bureauaterialien**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 29 vom 7. Februar 1964, Seite 402). Max Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Prof. Dr. Frédéric Scheurer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt nun Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Jacques Glarner, von und in Glarus.

31. Dezember 1965. Staubsauger usw.  
**Nilfisk A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1963, Seite 3494), Fabrikation von und Handel mit Nilfisk-Staubsaugern und andern Apparaten. Hektor Meier, Direktor, wohnt nun in Horgen. Neues Geschäftsdomizil: Lessingstrasse 5 in Zürich 2.

31. Dezember 1965.  
**Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient in Liquidation (Société Anonyme pour Entreprises électriques et industrielles en Orient en liquidation)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1963, Seite 2497). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. Dezember 1965.  
**Möbelfabrik E. Schwarz A.-G. (Fabrique de meubles E. Schwarz S.A.)**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1964, Seite 3306). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jakob Maurer, von Horgen, in Zürich.

31. Dezember 1965. Oberflächenschutz.  
**Dupli-Color AG**, in Scherzenbach (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1965, Seite 3546). Vertrieb von Oberflächenschutzmitteln usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bertrand Quadri, von Zürich und Meride, in Zürich.

31. Dezember 1965.  
**Schwimmbad-Zubehör AG. (Accessoires de Piscines S.A.)**, in Zollikon (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1963, Seite 726). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Christen, von Seeburg und Zürich, in Kloten.

31. Dezember 1965.  
**Uto-Grundstücke A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 117 vom 2. August 1965, Seite 2416). Erstellung von Bauten aller Art usw. Die Prokura von Arnold Leemann ist erloschen.

31. Dezember 1965.  
**Lansing Bagnall A.G.**, in Dietlikon (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1965, Seite 2113). Import und Montage von sowie Handel mit allen Erzeugnissen der «Lansing Bagnall Ltd.» in Basingstoke (England) usw. Einzelprokura ist erteilt an Thomas Bloch, von und in Zürich. Hansjörg Bendel, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

31. Dezember 1965.  
**Tapeten A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1962, Seite 2143). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Schlupp, von Wengi b/Büren (Bern), in Zürich, und an Werner Krattiger, von Lustdorf (Thurgau), in Zürich.

31. Dezember 1965. Patente.  
**Jarolux A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1961, Seite 778). Erwerb und Verwertung von Erfindungen und Patenten usw. Henri Pierre Weber jun., nun in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Gertrud Margrit Weber-Feusi, von und in Zürich, und Sylviane Joceline Weber, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alice Moneda, von Schaffhausen, in Zürich.

31. Dezember 1965. Verlag, Waren aller Art.  
**H. Weher & Co. A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1961, Seite 778). Führung eines Zeitschriften-Verlages und Handel mit Waren aller Art. Henri Pierre Weber jun., nun in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Gertrud Margrit Weber-Feusi, von und in Zürich, und Sylviane Joceline Weber, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alice Moneda, von Schaffhausen, in Zürich.

31. Dezember 1965.  
**Zürcher Furnierwerk AG**, in Regensdorf (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1965, Seite 849). Herstellung von Furnieren usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Brack, von Bözen (Aargau), in Bülach; Alfred Grob, von Winterthur, in Kloten, und Hugo Sturzenegger, von Zürich und Grafenried, in Zürich. Die Unterschrift von Ervin Landolt ist erloschen.

31. Dezember 1965. Weine.  
**Latelin A.G.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1964, Seite 2414). Dr. Otto Germann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Heinrich Wiki, von Luzern, in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Dezember 1965.  
**Aktiengesellschaft für Erdöl- und Teerprodukte (Produits pétroliers et dérivés du goudron S.A.) (Prodotti petroliferi e derivati del catrame S.A.) (Petroleum and tar products Co. Ltd.)**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1965, Seite 3545). Ernst Baur hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

31. Dezember 1965.  
**Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungsgesellschaft Zürich**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1965, Seite 2930). Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Fritz Gerber, von Langnau i.E., in Schüpfen (Bern). Zum Subdirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Charles Wyniger, von Köniz (Bern), in Männedorf. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Ruth Benker, von und in Zürich; Alfred Bosshard, von und in Zürich; Dr. Emund Duttwyler, von Oberehrendingen (Aargau), in Küsnacht (Zürich); Dr. Klaus Froesch, von Zürich, in Adliswil; Michel Albert Gaillard, von Sion, in Zumikon; Theodor Häberli, von Flurlingen, in Meilen; Dr. Eduard Harms, von Hiltuna, in Zürich; Dr. Hugo Hess, von Pfaffikon (Zürich), in Zürich; Adolf Hotz, von und in Zürich; Dr. Pierre Leuch, von und in Zürich; Walter Lisibach, von Littau (Luzern), in Zürich; Margaretha Moos, von und in

Zürich; Hugo Müller, von und in Zürich; Dr. Fridrich Plüss, von Murgenthal (Aargau), in Adliswil; Andrea Sandri, von Samedan (Grauhünden), in Zürich; Bruno Scacchi, von und in Zürich; Hermann Spalinger, von Marthalen (Zürich), in Adliswil, und Edwin Wülser, von Buchs (Aargau), in Zürich.

31. Dezember 1965.  
**Anglo-Continental School of English**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1964, Seite 3089), Betrieb von Sprachschulen zur Erlernung der englischen Sprache usw. Einzelprokura ist erteilt an Hans Schmid, von und in Zürich.

31. Dezember 1965. Werkzeuge.  
**Willi Metzger**, in Zürich (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1965, Seite 1182), Handel mit Hartmetall- und Diamant-Werkzeugen usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Willi Metzger & Co.», in Zürich 9, erloschen.

31. Dezember 1965. Werkzeuge usw.  
**Willi Metzger & Co.**, in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Wilhelm Metzger-Ringger, von Zürich und Rümlang, in Zürich 9, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Peter Koch, von Zürich und Obersommeri, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 25 000, Heinrich Ringger, von Zürich und Adliswil, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, und Wilhelm Metzger sen., von Zürich und Rümlang, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1966 ihren Anfang nimmt und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Willi Metzger», in Zürich, übernimmt. Einzelunterschrift ist erteilt an Alice Metzger geb. Ringger, von Zürich und Rümlang, in Zürich. Handel mit Diamantwerkzeugen, Schleifmitteln, Werkzeugen aller Art für die Maschinenindustrie, Maschinen und Hartmetall. Rauti-strasse 379.

31. Dezember 1965.  
**«CASAPOL» Bewachungs-Gesellschaft Werner Hauenstein & Co.**, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Werner Hauenstein, von Tegerfelden (Aargau), in Zürich 10, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Friedrich Hauenstein, von Tegerfelden (Aargau), in Untersiggenthal (Aargau), als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1966 ihren Anfang nimmt. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Friedrich Hauenstein. Uebernahme von Bewachungsaufträgen jeder Art. Engimattstrasse 20.

31. Dezember 1965. Textilien.  
**Epstein & Co. Inhaberin Hoffer-Epstein & Co.**, in Kilchberg. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1952, Seite 1358), Fabrikation, Veredelung, Import und Export von und Handel mit Textilwaren usw. Geschäftsdomizil: Hochweidstrasse 3 (behördliche Umbenennung der Strassenbezeichnung).

31. Dezember 1965. Presswerk, Metallbau.  
**Hädrich & Co.**, in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1965, Seite 3561). Profil-Presswerk, Eisen- und Metallbau. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eduard Ramp, von Bertschikon (Zürich), in Zürich, und Arthur Wucher, von Zürich und Genf, in Zürich.

31. Dezember 1965.  
**Brauerei Wädenswil, Weber & Cie.**, in Wädenswil. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1962, Seite 185). Die Prokura von Robert Fischer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an August Züger, von Altendorf (Schwyz), in Wädenswil.

31. Dezember 1965. Bankgeschäfte.  
**J. Vontobel & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1964, Seite 2516). Bankgeschäfte. Die Prokura von Gustav Zangger ist erloschen.

31. Dezember 1965. Waren aller Art.  
**Alfred Kunz & Co.**, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1955, Seite 3046). Import und Export in Waren aller Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. Dezember 1965. Radios, Fernsehen.  
**C. Biri & Co.**, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1963, Seite 581). Handel mit Radio- und Fernsehapparaten usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. Dezember 1965. Mech. Werkstätte, Landmaschinen.  
**Gebrüder M. u. K. Meier**, in Stäfa. Unter dieser Firma sind Max Meier-Bucher, von Stäfa und Zürich, in Stäfa, und Kurt Meier-Meyer, von Stäfa und Zürich, in Grüningen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1965 ihren Anfang genommen hat. Mechanische Werkstätte sowie Handel mit Landmaschinen. Im Rhyner.

31. Dezember 1965. Pflästerei.  
**Eugen Angst**, in Zürich (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1948, Seite 341), Pflästereigeschäft. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1965. Büroartikel.  
**«Prokontor», Kurt Frischknecht**, in Kilchberg (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1964, Seite 3235). Vertrieb von Büroartikeln usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 7. Oktober 1965 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 6. Dezember 1965 mangels Aktiven eingestellt.

31. Dezember 1965. Siebdrucke.  
**H. Keller**, in Zürich (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1965, Seite 36). Herstellung von Siebdrucken für industriellen Bedarf und Werbung. Neues Geschäftsdomizil: Hardeggstrasse 15.

31. Dezember 1965. Herrenkleider.  
**Mettler**, in Zürich (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1964, Seite 3398), Verkauf von Herrenbekleidungsartikeln. Die Firma lautet neu: Mettler-Herrenbekleidung.

31. Dezember 1965.  
**Albis-Garage, H. Kyburz**, bisher in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1959, Seite 1935). Die Firma hat den Sitz nach Obfelden verlegt und lautet neu Reussgarage, H. Kyburz. Geschäftsdomizil: Bachstrasse.

31. Dezember 1965. Geräte für Rohrreinigung.  
**Arthur Angst**, in Uster (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1960, Seite 274), Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen. Der Geschäftsbereich wird geändert auf Fabrikation von und Handel mit Rohrreinigungsgeräten.

31. Dezember 1965.  
Zürcher Kantonalbank (Banque Cantonale de Zurich) (Banca Cantonale di Zurigo, in Zürich 1, staatliches Bankinstitut (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1965, Seite 2439). Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes ist erteilt an Dr. Fritz Hess; seine Prokura sowie diejenige von Otto Engeli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Otto Häfeli, von und in Zürich, Walter Huber, von Aeugst a. A., in Zürich, Max Rüegg, von und in Zürich, Kurt Wolfensberger, von Bauma, in Thalwil, und Hans Michel, von Egnach (Thurgau), in Zürich.

31. Dezember 1965.  
Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1965, Seite 1), staatliches Bankinstitut mit Hauptsitz unter der Firma «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Filiale Oerlikon, ist erteilt an Reinhard Saller, von Volken, in Zürich.

31. Dezember 1965. Coiffeur, Parfümerie.  
Frau M. Helmhacker-Schürmann, Daphné, in Zürich (SHAB. Nr. 162 vom 13. Juli 1944, Seite 1589), Coiffeur- und Parfümeriegeschäft usw. Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Abtretung des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1965. Finanz- und Warentransaktionen.  
Rinderknecht & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1962, Seite 42), Durchführung von Finanz- und Warentransaktionen usw. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf L. Müller, von Lenzburg (Aargau), in Umiken (Aargau).

31. Dezember 1965. Wirtschafts-Informationen usw.  
Agence économique et financière A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1963, Seite 1274), Betrieb einer Agentur für wirtschaftliche und finanzielle Informationen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Laure Simone Wüst, von und in Zürich, und Jost Gehrige, von Wassen (Uri), in Zürich.

31. Dezember 1965.  
Refidar Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1965, Seite 1437). Anton Fuchs, bisher Vizedirektor, ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Walter Lippuner, von Grabs (St. Gallen), in Schaffhausen.

#### Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Grenchen-Bettlach

30. Dezember 1965.  
Skilift Grenchenberg A.G. (Télé-ski Grenchenberg S.A.), in Grenchen, Errichtung und Betrieb von Skiliftanlagen auf dem Grenchenberg (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1958, Seite 2867). Adolf Stüdi ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

26. November 1965.  
Verkaufsgenossenschaft für gärtnerische Produkte Basel und Umgebung, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. August / 3. November 1964 eine Genossenschaft. Zweck: Förderung des Absatzes und der Qualität der gärtnerischen Produkte der Genossenschafter. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 500 herausgegeben. Die Mitglieder der Genossenschaft haften persönlich für Fr. 500 je übernommenen Anteilsschein neben dem Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 7 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: Franz Maier, von Gossau (St. Gallen), in Münchenstein, Präsident; Karl gen. Charles Meyer, von Basel, in Riehen, Vizepräsident; Fritz Allemann, von Wiedlisbach, in Muttenz, 1. Kassier; Hermann Gütlin, von Winterthur, in Allschwil, 2. Kassier; Hans Roth, von Basel, in Allschwil, Aktuar. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Riehenstrasse (Mustermeise).

27. Dezember 1965. Cinéma.  
Cinéscel A.G. (Cinéscel S.A.) (Cinéscel Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Dezember 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Cinéma Scala in Basel. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft beabsichtigt die Übernahme des Kinobetriebes des Eduard Dreher zum Höchstpreis von Fr. 10 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung kann, wenn alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Eduard Dreher, von und in Basel, Präsident, und Raymond Furler, von Basel, in Therwil, Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 89.

30. Dezember 1965. Elektro-Schaltapparate  
R. Merk, in Basel, Fabrikation automatischer Elektro-Schaltapparate (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1962, Seite 2988). Einzelunterschrift wurde erteilt an Adelheid Merk-Hürzeler, von St. Gallen, in Allschwil. Der Inhaber Robert Merk-Hürzeler wohnt nun in Allschwil. Neues Geschäftsdomizil: Kraftstrasse 11.

30. Dezember 1965.  
Le Vaillant Kinderkonfektion, Luce Cahen, in Basel (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1961, Seite 2936). Die Prokura des Roger Levallant ist erloschen. Domizil: Leimenstrasse 74.

30. Dezember 1965. Gipserarbeiten.  
Alfred Hemberger, in Basel, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 600). Der Firmainhaber wohnt nun in Reinach (Basel-Landschaft).

30. Dezember 1965.  
Midoba Handelsgesellschaft, Müller & Dürflinger, in Basel (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1958, Seite 354). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

30. Dezember 1965. Kosmetische Produkte.  
Bryner & Böhnet, Féjeune-Cosmétique, in Basel. Hanspeter Bryner, von Mörken-Wildeggen, in Muttenz, und Helmut Robert Böhnet-Bassin, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1966 beginnt. Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten unter der Bezeichnung «Féjeune», Vertretung von andern kosmetischen Produkten. Hardstrasse 163.

30. Dezember 1965.  
Teppich-Brand, in Basel (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1957, Seite 35). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Dezember 1965. Waren aller Art.  
Handels Agentur Roncarl, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bruno Roncari-Nardini, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Handelsagentur. Dornacherstrasse 73.

30. Dezember 1965. Elektrotechnische Unternehmungen.  
Gehr. Thurnherr A.G., in Basel, Betrieb elektrotechnischer Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1965, Seite 2587). Aus dem Verwaltungsrat ist Dora Thurnherr-Ehe infolge Todes ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

30. Dezember 1965. Restaurant.  
Karl Kunz, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1963, Seite 3023). Die Einzelfirma wird infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68, Abs. 1, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1965. Erwerb von geistigem Eigentum usw.  
Rheinkessel G.m.b.H., in Basel, Erwerb von geistigem Eigentum usw. (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1963, Seite 3421). Der Gesellschafter Dr. Friedrich Schweikert wohnt nun in Oberentfelden.

30. Dezember 1965.  
Balimag-Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1962, Seite 1271). Die Prokuren von Rainer Mathys und Hermann Graber sind erloschen. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun bei der Schwizerischen Gewerbebank an der bisherigen Adresse, Schifflande 2.

30. Dezember 1965.  
Phönix-Armaturen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1965, Seite 938). Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Friedrich Schweikert wohnt nun in Oberentfelden.

30. Dezember 1965.  
Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1965, Seite 1553) mit Hauptsitz in Lenzburg. Die Prokura des Paul Keller ist erloschen.

30. Dezember 1965. Finanzierung von Industriemaschinen usw.  
Interleasing Corp., in Basel, Finanzierung von Industriemaschinen usw. (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1965, Seite 2550). In der Generalversammlung vom 24. Dezember 1965 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist nun voll einbezahlt.

30. Dezember 1965. Beteiligungen.  
Plan-Invest A.G., bisher in Binningen (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1965, Seite 3823). In der Generalversammlung vom 26. November 1965 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt nun Beteiligungen aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Dezember 1963. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Aus dem Verwaltungsrat, aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehend, ist Randy Edwardson ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt der Direktor Josef Fischli, von Näfels und Basel, in Birsfelden. Er führt Einzelunterschrift, jedoch nicht mehr als Direktor. Domizil: Steinvorstadt 33.

30. Dezember 1965. Betrieb elektronischer Anlagen.  
Lopel A.G. elektronische Datenverarbeitung, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Dezember 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb elektronischer Anlagen, die durch Miete oder Kauf der Firma zur Verfügung stehen und die Ausführung aller Arbeiten auf diesen Anlagen, sowie damit verbundene Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 360 000 liberiert. Ein Gründer bringt laut Vertrag vom 20. Dezember 1965 und auf Grund der Bilanz vom gleichen Tag Aktiven von Fr. 469 634 und Passiven von Fr. 169 634 seines unter dem Namen «Lopel A. Germann», in Basel, betriebenen, nicht eingetragenen Geschäftes in die Gesellschaft ein, unter Ausschluss weiterer Aktiven und Passiven. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 300 000 erhalten er und neun weitere Gründer gemäss ihrer internen Beteiligung 300 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Alfred Germann, von Raperswil (Thurgau), in La Ferrière, Präsident, und Victor Ziegler, von Solothurn, in Küsnacht (Zürich). Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Birsstrasse 58.

30. Dezember 1965. Beteiligungen.  
Erinos A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Dezember 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, kann die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Prokura ist erteilt an Ursula Hug, von und in Basel, und Ruth Pümpin-Zulauf, von Gelterkinden, in Pratteln. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Malzgasse 30 (bei Dr. Fromer).

30. Dezember 1965.  
Gesellschaft für Radio-Elektronik m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1965 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit radio-elektronischen Geräten sowie den Zusammenbau dieser Geräte zu ganzen Anlagen und deren Verkauf. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Patente und Lizenzen erwerben und verwerten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind die «Hanspeter Bartsch & Cie.», Kommanditgesellschaft, in Basel, mit einer Stammeinlage von Franken 16 000, und die «Music Trading Company MTC», Genossenschaft, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000. Eine Gründerin bringt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Dezember 1965 elektronische Geräte zum Preis von Fr. 2000 in die Gesellschaft ein, welcher Betrag ihr auf die Stammeinlage angerechnet wird. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Walter Grüninger, von und in Basel. Domizil: Rüttimeyerstrasse 5.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30. Dezember 1965. Holz- und Leichtmetallbau.  
Hans Schmidlin, in Aesch, Holz- und Leichtmetallbau usw. (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1965, Seite 2622). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Dezember 1965.

**Jean Müller, Architekt HTL**, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jean Müller-Aubry, von Oftringen (Aargau), in Birsfelden. Betrieb eines Architekturbüros. Rheinparkstrasse 3.

30. Dezember 1965. Mercerie, Bonneterie.

**Jules Jadwig**, in Birsfelden, Mercerie und Bonneterie (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1943, Seite 2246). Diese Einzelfirma wird infolge Uebergabe des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «André Jadwig», in Birsfelden, übernommen.

30. Dezember 1965. Mercerie, Bonneterie.

**André Jadwig**, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist André Jadwig-Klausner, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Birsfelden. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Jules Jadwig», in Birsfelden. Handel mit Mercerie- und Bonneteriewaren. Hauptstrasse 77.

30. Dezember 1965. Chirurgische Instrumente.

**Thekla Knöbel, Inhaber M. Kronenbitter**, in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit chirurgischen Instrumenten (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1947, Seite 67). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

30. Dezember 1965. Sanitäre Anlagen usw.

**Adolf Abt & Söhne**, in Allschwil, sanitäre Anlagen und Spenglerei (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1961, Seite 57). Adolf Abt-Jörin ist aus der Kollektivgesellschaft ausgetreten. Die Firma wird geändert in Gebr. Abt.

30. Dezember 1965. Bauelemente.

**Stuccofix R. A. Fricker & Co.**, in Allschwil, Fabrikation von Bauelementen, infolge Konkurses aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1958, Seite 3404). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1965. Liegenschaften usw.

**Ringele & Co.**, in Bottmingen, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1961, Seite 757). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

30. Dezember 1965. Metallwaren usw.

**Ringele A.G.**, in Bottmingen, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1961, Seite 757). Zum Prokuristen wurde ernannt: Paul Keller-Hohl, von Basadingen (Thurgau), in Binningen; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

30. Dezember 1965.

**Chemische Fabrik Neuallschwil A.G.**, in Allschwil, Fabrikation von chemisch-technischen Produkten aller Art usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1965, Seite 68). Die Prokura des Rudolf Hartmann ist erloschen.

30. Dezember 1965. Büromaschinen usw.

**Fritz Singeisen-Flubacher A.G.**, in Liestal, Handel mit Schreib- und Buchungs- und Buchungsmaschinen usw. (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1965, Seite 2351). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt Mathias Flubacher-Zurkirchen, der Direktor bleibt, und Franz Baumgartner-Fässler, dessen Prokura damit erloschen ist.

30. Dezember 1965.

**Treuhand- und Verwaltungs-A.G. Liestal**, in Liestal, Betrieb eines Treuhandbüros usw. (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1965, Seite 2426). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Josef Eberle, von Häggenschwil (St. Gallen), in Gelterkinden, gewählt.

30. Dezember 1965.

**Chemisch-mineralische Baustoff GmbH**, bisher in Basel (SHAB. Nr. 201 vom 30. August 1965, Seite 2650). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 5. November 1965 wurde der Sitz nach Muttenz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und Herstellung chemisch-mineralischer Baustoffe; sie kann Isolierungen ausführen, Patente verwerten, sowie Handel mit Baustoffen, Baugeräten und chemischen Produkten betreiben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. April 1965 und wurden am 16. August 1965 revidiert. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: «Plastotherm-Schaumstoff-Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Essen (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Alphons Kuentz-Spicher, von und in Therwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000; Anton Lüpold-Gerber, von Ermensee, in Pratteln, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000, und Yves de Couvrou, von Vevey, Corsier-sur-vey, und Genf, in Cully, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind der Gesellschafter Anton Lüpold sowie Hans Wilmsen, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (Deutschland). Domizil: Birsfelderstrasse 38 (bei Kuentz & Cie.).

30. Dezember 1965. Wohnungsbeschaffung usw.

**Vita Sana**, in Münchenstein, Beschaffung hygienisch einwandfreier Wohnungen usw. (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 623). Diese Genossenschaft wird gemäss Verfügung des Regierungsrates des Kantons Basel-Landschaft als Aufsichtsbehörde vom 21. Dezember 1965 im Handelsregister im Sinne von Art. 89 HRV von Amtes wegen gestrichen.

31. Dezember 1965. Restaurant.

**René Imthurn**, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Imthurn-Hug, von Opfertshofen (Schaffhausen), in Binningen. Betrieb des Restaurants Bottmingerküche. Bottmingerstrasse 68.

31. Dezember 1965. Vermögenswerte usw.

**Multag A.G.**, in Binningen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1964, Seite 3060). Gemäss notariellem Protokoll über die Generalversammlung vom 23. Dezember 1965 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet. Die Firma kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

31. Dezember 1965. Autotransporte.

**Franz Stebler A.G.**, in Muttenz, Autotransport von Waren aller Art in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1960, Seite 2464). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Dezember 1965 wurde die Firma geändert in Stebler Transport AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Aus dem Verwaltungsrat ist Franz Stebler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Pius Stebler-

Saner, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin einzeln. Zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Erwin Spaar, von und in Meltingen (Solothurn), und Ernst Weber, von Seeberg (Bern), in Muttenz.

31. Dezember 1965. Chemische Produkte usw.

**Henkel & Cie. A.G.**, in Pratteln, Fabrikation und Verkauf von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1965, Seite 3565). Dr. Hansjörg Gadiant, von Flums (St. Gallen), in Pratteln, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Zu Prokuristen wurden ernannt: Robert Kappeler, von Zürich und Rekingen (Aargau), in Binningen, und Charles Scheurer, von Büren a. d. A., in Reinach (Basel-Landschaft). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Dezember 1965. Adressiermaschinen usw.

**Sadrag**, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1965, Seite 3599). Die Gesellschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Dezember 1965 ihren Sitz nach Läuflingen verlegt und ihre Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation von und den Handel mit «Suisse-Adresse»-Adressier-, Präge- und Organisationsmaschinen und deren Zubehör, den Apparaturbau, die Herstellung von Werkzeugen und Adressplatten sowie das Prägen von Adressplatten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Dezember 1963. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Alfred Jacob, von und in Basel, als Präsident und Delegierter; Max Kamber, von Hauenstein, in Hägendorf, zugleich Direktor, beide mit Einzelunterschrift, sowie Sophie Gunzenhauser-Gutgsell, von und in Basel, ohne Zeichnungsberechtigung. Domizil: Weidenmattweg 4.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

30. Dezember 1965.

**Gladys Ethel Fischer, Pension Alpina**, in Davos-Platz. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Gladys Ethel Fischer geb. Munday, britische Staatsangehörige, in Heidelberg (Deutschland). Betrieb der Pension Alpina.

30. Dezember 1965.

**Kieswerk Rothenbrunnen A.G.**, in Rothenbrunnen (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1962, Seite 2416). Dr. Leon Schlumpf, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Ulrich Maduz ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Das Verwaltungsratsmitglied Alberto Lurati ist nun Bürger von Arvigo. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1965. Bekleidung.

**Spengler A.G.**, Zweigniederlassung in Chur, Handels- und Versandunternehmen für Bekleidung (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1965, Seite 3235), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Hans Rudolf Mathis ist erloschen.

#### Aargau - Argovie - Argovia

28. Dezember 1965. Feinmechanische und elektrische Produkte usw.

**Franz Morat GmbH (Franz Morat S. à r. l.)**, in Kaiseraugst, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit feinmechanischen, elektrischen, elektronischen und chemotechnischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1964, Seite 2261). Franz Morat, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (Bundesrepublik Deutschland), ist der Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 1 300 000 beigetreten, welche durch Verrechnung mit Guthaben voll libertiert ist. Das Stammkapital wurde demnach von Fr. 100 000 auf Fr. 1 400 000 erhöht. Es zerfällt nun in folgende 3 Stammeinlagen: Franken 50 000, lautend auf Dr. Albert Barth; Fr. 50 000, lautend auf Framinco S.A., Genf, und Fr. 1 300 000, lautend auf Franz Morat. Die Statuten wurden in der Gesellschafterversammlung vom 10. Dezember 1965 entsprechend geändert.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Biasca

31 dicembre 1965. Incassi, contabilità, ecc.

**Ineorina, Ghisla e Malingamba**, in Biasca. Mario Ghisla, da e in Marolta, e Luigi detto Gino Malingamba, da e in Torre, hanno costituito, con questa ditta, una società in nome collettivo che ha incominciato la sua attività il 31 dicembre 1965. La ditta è vincolata dalla firma collettiva dei due soci. Incassi, tenuta di contabilità, ricerche economiche e commerciali, amministrazioni. Palazzo «Fiel».

##### Ufficio di Locarno

27 dicembre 1965. Lavori di muratura, pavimenti, ecc.

**A. & G. Quattrini**, in Ascona (FUSC. del 25 aprile 1950, N° 95, pagina 1067), società in nome collettivo. L'associato Agostino Quattrini uscito dalla società, questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Giuseppe Quattrini di Agostino, da ed in Ascona, continua gli affari come azienda individuale, nel senso dell'art. 579 CO. sotto la nuova ragione sociale Giuseppe Quattrini. Via Del Sole 33.

28 dicembre 1965. Pittura.

**Beretta Carlo**, in Locarno (FUSC. dell'8 ottobre 1964, N° 234, pagina 3014). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per riduzione della attività, così da non ritenersi più obbligato all'iscrizione.

28 dicembre 1965. Fiori.

**Ermanno Suter**, in Tenero (FUSC. del 9 gennaio 1936, N° 6, pagina 56). La ditta è cancellata su istanza del titolare, per cessione del commercio. Attivo e passivo al 31 dicembre 1965 sono assunti dalla nuova ditta «Suter», in Tenero-Contra, iscritta in seguito.

28 dicembre 1965. Fioricoltura.

**Suter**, in Tenero-Contra. Titolare è Ernesto Suter, da Weggis, in Tenero-Contra. La ditta rileva attivo e passivo della cessata ditta «Ermanno Suter», già in Tenero-Contra, ora cancellata, risultante al 31 dicembre 1965. Fioricoltura. Via dei Fiori.

28 dicembre 1965.

**Elektra G.m.b.H. (Elektra S. à r. l.) (Elektra Ltd. liability Co.)**, precedentemente in Baden (FUSC. del 13 dicembre 1965, N° 291, pagina 3906). Con risoluzione assembleare del 28 maggio 1965, la società ha deciso il trasferimento della sede a Ascona. Gli statuti primitivi dell'11 luglio 1961 e riveduti in data 29 maggio

1964, sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la fabbricazione e commercio di apparecchi elettrici di ogni genere, in particolare apparecchi per l'economia domestica, commercio con merce di ogni genere. Il capitale sociale è di franchi 50 000. Unico socio è Wilhelm Schilling, cittadino germanico, in Hageu (Germania), con il totale della quota di fr. 50 000. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Willy Müller, da Boswil (Argovia), in Küssnacht (Zurigo), è nominato gerente e vincola la società con firma individuale. Recapito: Casa Elvira, via Schelcia.

29 dicembre 1965.

**Banca del Gottardo (Banque du Gothard) (Gotthardbank) (Gotthard Bank)**, succursale di Locarno (FUSC. del 15 giugno 1965, N° 136, pagina 1878), società anonima con sede principale a Lugano. Vincolano la succursale i membri del consiglio d'amministrazione: Adolfo Deucher, da Steckborn, in Rapperswil (San Gallo), presidente; Carlo Alessandro Canesi, cittadino italiano, in Milano, vice-presidente; Paride Pelli, da Aranno, in Lugano; Carlo Castelberg, da Disentis, in Zugo; Charles Schlumberger, da ed in Basilea; Giorgio Veladini-von Riedemann, da ed in Lugano; Camillo Jelmini, da Tenero, in Lugano; Giovanni Locatelli, cittadino italiano, in Milano; Giovanni Kessler (già iscritto), con firma collettiva a due di cui uno sia il presidente o il vice-presidente. Inoltre vincolano la succursale: Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, direttore generale (nuovo); Tommaso Poncini (già iscritto); Giuseppe Dall'Acqua (già iscritto), con firma collettiva a due fra di loro o con il presidente o vice-presidente del consiglio d'amministrazione. Le firme di René Rizzio, Aldo Baggi e Gottfried Zwicky sono estinte.

29 dicembre 1965. Ristorante.

**Annetta Salmina**, in Brione Verzasca. Titolare è Annetta Salmina nata Mozzetti, con il consenso del marito Marco Salmina, entrambi da Intragna, in Brione Verzasca. Gerenza Ristorante «Piè».

29 dicembre 1965. Impianti elettrici e telefonici, ecc.

**Scheidegger Oskar & Figlio**, in Muralto (FUSC. del 10 settembre 1948, N° 212, pagina 2476), società in nome collettivo. Oskar Scheidegger si ritira dalla ditta in data 1° gennaio 1966. Anna Soresini nata Scheidegger, da ed in Muralto, assistita dal marito Francesco Soresini, pure in Muralto, per il dovuto consenso maritale, entra nella ditta in data 1° gennaio 1966. La ditta continua sotto la nuova ragione sociale **Scheidegger Walter & Co.**, successori a Scheidegger Oskar e Figlio, con gli associati Walter Scheidegger e Anna Soresini nata Scheidegger. Recapito: via Gottardo.

29 dicembre 1965. Immobili, ecc.

**Ring-Wohnungen Ascona A.G.**, in Ascona (FUSC. del 9 dicembre 1964, N° 287, pagina 3695). Nella sua assemblea generale del 15 novembre 1965, la società ha deciso la modifica dello scopo in: amministrare una casa di appartamenti della Uto-Ring in Ascona, osservando che la società accorda ai propri soci, e secondo le norme più precise di questi statuti, il diritto di prendere in locazione da essa una abitazione oppure di acquistarla, sotto la forma di proprietà per piani. La società ha pure modificato gli statuti su altri punti non oggetto di pubblicazione.

29 dicembre 1965. Immobili.

**Ring-Wohnungen Locarno A.G.**, in Locarno (FUSC. del 18 dicembre 1964, N° 295, pagina 3806). Nella sua assemblea generale del 15 novembre 1965, la società ha deciso la modifica dello scopo in: amministrare una casa di appartamenti della Uto-Ring in Locarno, osservando che la società accorda ai propri soci, e secondo le norme più precise di questi statuti, il diritto di prendere in locazione da essa un'abitazione oppure di acquistarla, sotto la forma di proprietà per piani. La società ha pure modificato gli statuti su altri punti non oggetto di pubblicazione.

30 dicembre 1965. Radio, televisori, ecc.

**Paolo Hefti**, precedentemente in Biasca (FUSC. del 12 gennaio 1961, N° 9, pagina 104). La ditta ha trasferito la sede a Ascona. Titolare è Paolo Hefti, da Ennenda, in Ascona. Commercio di apparecchi radio, televisivi, dischi, stereofonici, elettrotecnici e articoli affini. Via Muraccio 1.

30 dicembre 1965. Banca.

**Unione di Banche Svizzere**, succursale di Locarno (FUSC. del 19 agosto 1965, N° 192, pagina 2589), società anonima con sede principale a Zurigo. Piero Planzi, da Malvaglia, in Locarno, è nominato procuratore, con firma collettiva a due.

30 dicembre 1965.

**Agenzia Immobiliare di Locarno S.A. (Immobilien-Agentur Locarno AG) (Agence Immobilière de Locarno S.A.)**, in Locarno (FUSC. del 4 settembre 1964, N° 205, pagina 2682). Con risoluzione assembleare del 27 dicembre 1965, la società ha deciso la modifica dello statuto nel senso che l'amministrazione si compone da uno a tre membri. Giorgio Monotti e Sergio Puttini, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; i loro diritti di firma sono estinti. Candido Lanini, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale; il suo diritto di firma collettivo è cancellato.

30 dicembre 1965.

**Società Anonima Efremer Beretta Birraria Nazionale**, in Muralto (FUSC. del 15 maggio 1950, N° 112, pagina 1252), società anonima. Con risoluzione assembleare del 29 maggio 1965, la società ha deciso la modifica degli statuti su punti non oggetto di pubblicazione. Achille Beretta e Emilio Beretta, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; i loro diritti di firma sono estinti. Il consiglio d'amministrazione si compone ora di tre membri nelle persone di: Efremer Beretta, presidente (confermato); Elvira Beretta, già membro, ora vice-presidente; Camillo Beretta, segretario (confermato). Luciano Toma, da ed in Muralto, è nominato procuratore con firma collettiva a due. Vincola la firma individuale del presidente Efremer Beretta e la firma collettiva a due degli altri membri e procuratore.

#### Distretto di Mendrisio

30 dicembre 1965. Immobili.

**Poderi e Stabili - Podesta S.A.**, in Vacallo, il commercio, la gestione di immobili, esercizio di un autorimessa (FUSC. del 9 aprile 1957, N° 83, pagina 961). Con decisione assembleare del 29 dicembre 1965, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 300 000, mediante

emissione di 500 azioni, al portatore, da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 300 000, suddiviso in 600 azioni, al portatore, da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

30 dicembre 1965. Immobili.

**Osan S.A.**, in Chiasso, la costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili (FUSC. dell'8 agosto 1962, N° 183, pagina 2309). Alfredo Noseda non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Italo Tresch, da Göschenen, in Chiasso, con firma individuale.

30 dicembre 1965. Osteria.

**Züger Fulvia Pierina**, in Pedrinata. Titolare della ditta individuale è Fulvia Pierina Züger, moglie di Blasius, nata Demaria, da Galgenen (Svitto), in Pedrinata. La titolare ha il consenso del marito all'iscrizione. Osteria Bellavista Laghet.

31 dicembre 1965. Impresa costruzioni, ecc.

**Realini Luigi**, in Ligornetto, lavori in gesso, pietra artificiale ed affini, impresa costruzioni sopra e sottostruttura e lavori stradali (FUSC. del 3 febbraio 1936, N° 27, pagina 268). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

31 dicembre 1965. Prodotti chimici, ecc.

**Cido di Giovanni Amadeo**, in Chiasso, fabbricazione e vendita di prodotti chimici, chimici-farmaceutici e farmaceutici in genere (FUSC. del 5 giugno 1961, N° 128, pagina 1609). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

Rectification.

**S.I. Chantemerle D en liq<sup>on</sup>**, à Lausanne (FOSC. du 23 décembre 1965, page 4016). La raison sociale exacte est: S.I. Chantemerle B en liq<sup>on</sup>.

22 décembre 1965. Articles de photographie, etc.

**Victor Rich**, à Lausanne, commerce d'articles de photographie, projections, cinéma et travaux d'amateurs, à l'enseigne «Ideal Photo» (FOSC. du 17 mai 1946, page 1505). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «A. Barras, Photo-Ciné-Projection, Successeur de Victor Rich», à Lausanne, ci-après inscrite.

22 décembre 1965.

**A.Barras, Photo-Ciné-Projection, Successeur de Victor Rich**, à Lausanne. Chef de la maison: Albert Barras, de Marly-le-Grand (Fribourg), à Renens, séparé de biens de Jacqueline née Genecand. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Victor Rich», à Lausanne, radiée. Commerce d'articles de photographie, projections, cinéma et travaux d'amateurs. Rue de la Grotte 3.

30 décembre 1965. Immeubles.

**Les Jardins A S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 19 février 1965, page 551). Date de la dissolution: 29 décembre 1965. **Société Immobilière du Chemin Renou N° 8, 10, 12 et 12<sup>bis</sup> S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 16 juillet 1947, page 1997). Date de la dissolution: 28 décembre 1965.

La liquidation de ces sociétés est terminée. Ces raisons sociales ne peuvent être radiées, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leurs accords.

30 décembre 1965. Atelier mécanique, etc.

**W. Hertig**, à Lausanne, atelier mécanique, achat et vente de machines-outils, achat et vente et manufacture de métaux et autres matières premières (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1963, page 937). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 décembre 1965. Produits de nettoyage.

**Laboratoire Favrex J.-P. Favre**, à Lausanne, fabrication de produits de nettoyage (FOSC. du 24 mars 1964, page 945). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 décembre 1965. Produits de nettoyage.

**Laboratoire Favrex E. Rey**, à Lausanne. Chef de la maison: Emile Rey, de Massonnens (Fribourg), à Lausanne. Fabrication de produits de nettoyage. Rue Ste-Beuve 1.

30 décembre 1965. Immeubles.

**S.I. Place du Pont de Chailly**, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 29 décembre 1965. But: l'achat, la construction, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières, leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra un immeuble de 1569 m<sup>2</sup>, au prix de fr. 850 000, sis à Chailly-sur-Lausanne, parcelle 3357 du cadastre de Lausanne, et un immeuble de 886 m<sup>2</sup>, au prix de fr. 450 000, sis à Chailly-sur-Lausanne, parcelle 3356 du cadastre de Lausanne. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Louis-Albert Dubois, de Buttes, à Lausanne. Bureaux: avenue Victor Ruffly 44 (chez Fiduciaire Dr Louis Albert Dubois).

30 décembre 1965. Articles pour médecins et droguistes.

**SAMED Société Anonyme**, à Lausanne, tous articles intéressants les médecins et les droguistes (FOSC. du 25 novembre 1960, page 3377). Date de la dissolution: 28 décembre 1965. La liquidation est terminée. Cette raison sociale ne peut être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

30 décembre 1965. Immeubles.

**Le Devin S.A. en liquidation**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 11 octobre 1965, page 3176).

**Le Devin B S.A. en liquidation**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 11 octobre 1965, page 3176).

- Le Devin C S.A., en liquidation, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 11 octobre 1965, page 3176).
- Le Devin D S.A., en liquidation, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 11 octobre 1965, page 3176).
- Le Devin E S.A., en liquidation, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 11 octobre 1965, page 3176).
- Le Devin F S.A., en liquidation, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 11 octobre 1965, page 3176).
- Le Devin G S.A., en liquidation, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 11 octobre 1965, page 3176).

La liquidation de ces sociétés est terminée. Ces raisons sociales ne peuvent pas être radiées, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leurs accords.

30 décembre 1965. Salon de coiffure.

J. Gasser, à Lausanne, salon de coiffure (FOSC. du 22 juillet 1958, page 1993). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 décembre 1965.

Société Fiduciaire «Lemano», à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 mars 1965, page 997). Procuration collective à deux est conférée à Georges Frossard, de Romanens (Fribourg), à Lausanne.

31 décembre 1965.

Pompes funèbres Gavillet & Brunet, à Vevey, société en nom collectif (FOSC. du 9 février 1948, page 403). L'associé Auguste Brunet qui s'est retiré, ne fait plus partie de la société dès ce jour; celle-ci est dissoute. L'associé Georges Gavillet, actuellement domicilié aux Monts-de-Corsier, commune de Corsier-sur-Vevey, continue seul les affaires de la société au sens de l'article 579 CO, sous la raison individuelle Pompes funèbres Gavillet & Brunet, Georges Gavillet, successeur.

#### Bureau de Vevey

31 décembre 1965. Tabacs, journaux.

Henri Hühni, à Vevey, tabacs, journaux (FOSC. du 27 juin 1952, page 1636). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau Brig

30. Dezember 1965. Pension usw.

Zita Ferrari, in Leukerbad. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Bruno Ferrari, im Sinne von ZGB Art. 167, Zita Ferrari, von und in Leukerbad, Pension mit Restaurant und Wirtschaft.

30. Dezember 1965.

Hermann Noll & Sohn, Zimmerei, in Glis. Hermann Noll und Peter Noll, beide von Ringenberg (Bern), in Glis, sind eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1966 beginnt. Zimmerei. Gstüpf.

30. Dezember 1965.

Hotels Riederalp AG., in Greicheralp, Gemeinde Greich, Aktiengesellschaft, Erwerb, Betrieb oder Verpachtung von Hotels und Gaststätten (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1962). Der Präsident Emil Cathrein wohnt nun auf Greicheralp, Gemeinde Greich.

#### Bureau de Sion

31 décembre 1965. Immeubles.

S.I. Vermala Soleil Sud-Est S.A., à Sion, achat, vente, location de tous immeubles (FOSC. du 18 octobre 1963, N° 244, page 2955). En assemblée générale du 14 décembre 1965, cette société a porté son capital social de fr. 60 000 à fr. 61 200, par l'émission de 12 actions, au porteur, de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 61 200, divisé en 612 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées.

#### Genf - Genève - Ginevra

27 décembre 1965. Gypserie-peinture, etc.

Entreprise Gino Vunquat SA, à Genève, gypserie-peinture et maçonnerie, etc. (FOSC. du 9 juillet 1959, page 1950). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 300 000, par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 100 000, et l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 16 décembre 1965.

29 décembre 1965. Transports routiers, etc.

Ch. Decolligny, à Perly-Certoux, entreprise de transports routiers, etc., en faillite (FOSC. du 30 août 1965, page 2692). La procédure de faillite ayant été éclose, l'inscription est radiée d'office.

29 décembre 1965.

Publicité Grüter SA, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 28 février 1961, page 614). La procédure de faillite ayant été éclose, la société est radiée d'office.

29 décembre 1965. Nouveautés techniques.

Seritec SA, à Carouge, création et diffusion de nouveautés techniques, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 25 novembre 1964, page 3511). La procédure de faillite ayant été éclose, la société est radiée d'office.

29 décembre 1965. Produits manufacturés ou non.

Sid, Société anonyme, à Genève, commerce de produits manufacturés ou non, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 29 avril 1965, page 1339). La procédure de faillite ayant été éclose, la société est radiée d'office.

29 décembre 1965. Bâtiment.

Victor Thévenet, à Carouge, entreprise générale du bâtiment, en faillite (FOSC. du 22 janvier 1961, page 209). La procédure de faillite ayant été éclose, l'inscription est radiée d'office.

29 décembre 1965. Opérations commerciales, etc.

Gerfino SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC. du 19 novembre 1961, page 3183). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 21 septembre 1965.

29 décembre 1965. Produits de beauté.

Ad. Mora-Marchino, Mme M. Schwab succ., à Genève, fabrication et vente de produits de beauté (FOSC. du 19 décembre 1958, page 3430). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 décembre 1965. Participations.

Hilsa, à Genève, administration de participations financières, etc., société anonyme (FOSC. du 8 décembre 1961, page 3583). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

29 décembre 1965. Machines pour hôtels, etc.

«Arda» G. Strahm, à Chêne-Bougeries, importation et vente de machines pour hôtels, etc. (FOSC. du 21 juillet 1965, page 2294). Nouvelle raison de commerce: G. Strahm. Objet actuel: atelier de réparations de machines pour hôtels, restaurants, cafés et tea-rooms.

29 décembre 1965. Machines pour hôtels, etc.

Gaston Strahm & Cie, à Chêne-Bougeries, atelier de réparations de machines pour hôtels, etc., société en commandite (FOSC. du 30 juillet 1965, page 2394). Rectification: Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1964 et non pas 1965. Nouvelle raison de commerce: «Arda» Gaston Strahm & Cie. Objet actuel: importation et vente de machines pour hôtels, restaurants, cafés et tea-rooms.

29 décembre 1965. Matières premières.

Pierre Borgognoni, à Genève, importation, exportation et commerce de matières premières pour la broserie (FOSC. du 11 février 1949, page 413). Objet actuel de l'entreprise: importation, exportation et commerce de matières premières. Nouvelle adresse: 17, rue du Mont-Blanc.

29 décembre 1965. Tabacs, etc.

D. Gerber, à Genève, commerce de tabacs, etc. (FOSC. du 11 avril 1957, page 986). Nouvelle raison de commerce: Mme D. Wrage.

29 décembre 1965. Produits pharmaceutiques, etc.

Établissements Arpic SA, à Genève, représentation commerciale de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 13 octobre 1964, page 3061). Nouvelle adresse: 118, rue du Rhône.

29 décembre 1965. Emballage, etc.

ATA International SA, à Genève, toutes études relatives aux problèmes de l'emballage, etc. (FOSC. du 4 novembre 1964, page 3328). L'administrateur François Schneeberger (inserit) est maintenant domicilié à Lancy.

29 décembre 1965.

Diffusion Internationale d'Éditions Culturelles SA (International Distribution of Cultural Editions Ltd.) (AG für internationalen Vertrieb von Kulturellen Werken), à Genève (FOSC. du 2 mai 1962, page 1286). L'administrateur François Schneeberger (inserit) est maintenant domicilié à Lancy.

29 décembre 1965.

Société Fiduciaire Gafarco, à Genève (FOSC. du 18 juillet 1962, page 2100). L'administrateur François Schneeberger (inserit) est maintenant domicilié à Lancy.

29 décembre 1965.

Banque pour le Développement Commercial (Trade Development Bank) (Bank für die Entwicklung des Handels) (Banca per lo Sviluppo Commerciale) (Banco para o Desenvolvimento Commercial), à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 mai 1965, page 1396). Giacomo Dwek, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Henri Joye, de Genève, à Lancy, sous-directeur.

29 décembre 1965.

Société Immobilière Chêne-Lilas, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 septembre 1958, page 2565). Nouvelle adresse: 51, rue du Stand, chez F. Daudin.

29 décembre 1965.

Société Immobilière rue Jean-Robert Chonet 15, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1959, page 1808). Adolphe Herbez n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Jorrot, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 décembre 1965. Articles textiles.

Interfil SA, à Vernier, articles textiles (FOSC. du 24 juin 1964, page 1960). Hans Näf n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que la procuration de Werner Stoltz sont radiés. Administration: Pierre Folliet (inserit), nommé président; Lionel Sezille, secrétaire (inserit) et Hans Wintsch, de Carouge, à Chêne-Bourg. Signature: collective de Pierre Folliet avec l'un des deux autres administrateurs. Procuration collective avec Pierre Folliet ou Lionel Sezille a été conférée à Philippe Wilhelm, de Delémont (Berne), à Chêne-Bourg. Les pouvoirs de Pierre Folliet et de Lionel Sezille sont modifiés dans ce sens.

29 décembre 1965. Participations, etc.

Marathon International SA, à Genève, administration de toutes participations, etc. (FOSC. du 4 août 1965, page 2445). Frederick-C. Aldrich n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ceux de William-T. Maddock et Lorne-Campbell Black Jr, ainsi que la procuration de James-H. Bish, sont radiés. G.-Norman Nicholson et Allen-D. Lodge, jusqu'ici directeurs, ont été nommés directeurs-généraux adjoints; ils continuent à signer collectivement à deux.

29 décembre 1965. Participations.

Proamer SA, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 16 octobre 1962, page 2960). Edmond Boissonnas (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Georges Jacot, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Ernest Knoepfli, de Grossandelfingen (Zurich), à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent individuellement.

29 décembre 1965. Meubles et machines de bureau, etc.

Marius Trosselli et ses Fils, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 3 janvier 1957, page 3). But modifié: vente, achat, représentation, en exclusivité ou non, et fabrication de meubles et machines de bureau, ainsi que d'articles de papeterie et autres se rapportant à la branche des objets de bureau. Statuts modifiés le 21 décembre 1965.

29 décembre 1965. Equipements de grandes cuisines, etc.

Ereal SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 décembre 1965. But: toutes études et réalisations d'équipements de grandes cuisines professionnelles, de magasins d'alimentation et, d'une manière générale, tout équipement ayant trait à la restauration. La société pourra acheter, vendre, importer et exporter ou construire tous appareils ou installations en relation avec ce but. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri-Louis Aune, de France, à Chêne-Bourg, président; Marcel Stocker, d'Obermumpf (Argovie), à Genève, vice-président, et Georges Leemann, de et à Genève, secrétaire. Signature: individuelle d'Henri-Louis Aune ou Marcel Stocker, administrateurs. Adresse: 12, avenue Rosemont, chez G. Stocker et fils.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

## Auirule — Sommations — Diffida

Es wird vermisst:

Namens-Schuldbrief datiert 29. Juli 1930 von Fr. 30 000.—, haftend im I. Rang auf IR Berikon Nr. 951, auf die Ortsbürgergemeinde Berikon, als Gläubigerin und auf die Einwohnergemeinde Berikon, als Schuldnerin lautend. Der Besitzer dieses Namens-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 8. Januar 1967 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde.

5620 Bremgarten, den 4. Januar 1966. (81)

Bezirksgericht

Der Instruktionsrichter H. Kluser, in Brig, hat verfügt:

1. Der Entscheid vom 17. Dezember 1965, sowie die auf Grund dieses Entscheides erlassene und veröffentlichte Verfügung wird annulliert.
2. Der unbekannte Inhaber der 4% Obligationen der Kraftwerk Aegina AG, in Ulrichen, mit Jahrescoupons per 31. Juli 1965 und ff, nämlich der Obligationen Nrn. 4102-4111 und Nr. 9177 der Emission 1964, wird aufgefordert, diese Wertpapiere innert sechs Monaten seit Bekanntmachung dem Instruktionsgericht Brig vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.
3. Der Aegina AG wird ab sofort die Einlösung dieser Obligationen und der verfallenen einzelnen Coupons verboten, und zwar unter Hinweis auf die Gefahr doppelter Zahlung.
4. Die Aegina AG wird aufgefordert, den Betrag der abhanden gekommenen verfallenen Coupons, die bis am 28. Dezember 1965 noch nicht eingelöst worden waren, beim Instruktionsgericht Brig zu hinterlegen. (86)

3900 Brig, den 8. Januar 1966.

Der Instruktionsrichter:  
sig. H. Kluser  
Der Aktuar:  
sig. Dr. J. Bielander

Nachstehendes Wertpapier ist abhanden gekommen:

Fr. 6000.— Inhaberkassenschein der Amtersparniskasse Fraubrunnen, Nr. 9071, Zinstag 18. August.

Der unbekannte Inhaber dieses Wertpapiers wird aufgefordert, dieses binnen der Frist von 6 Monaten seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Kassaschein kraftlos erklärt wird. (87)

Fraubrunnen, den 8. Januar 1966.

Der Gerichtspräsident: Schindler

In relazione all'istanza 12/13 novembre 1965 del signor Ernst Bronhofer di Ernst, in Barbengo, rappr. dall'avv. Fabio Flavio Forni, in Lugano, tendente a che sia dato luogo alla procedura di annullamento di un'obbligazione ipotecaria al portatore, andata smarrita,

Visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 e segg. CO, diffida lo sconosciuto detentore del titolo di credito al portatore, costituito dalla copia di prima ed unica edizione della obbligazione ipotecaria 25 settembre 1952, a rogito N° 173 del defunto notaio avv. Giancarlo Bianchi, già in Lugano, a favore del portatore ed a carico di Ernst Bronhofer di Ernst, in Barbengo, gravante il mappale N° 779, di Barbengo, di mq. 70 ed iscritta a registro il 6 ottobre 1952, sub. doc. 282, andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria di annullamento.

6900 Lugano, 4 gennaio 1966. (82)

Per la Pretura di Lugano-Ceresio:  
il segretario-assessore: Ferd. Rezzonico

## Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Verfügungen der Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Rorschach, See, Obertoggenburg, Untertoggenburg und Wil sowie Entscheid des Bezirksgerichts Untertoggenburg, sind mit Genehmigung der Rekurskommission folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

1. Sparheft Nr. 412184 der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, lautend auf Ernst Degginger, Winkelbachstrasse 5, St. Gallen; Guthaben: Franken 2000.—
2. Sparheft Nr. 900577 der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, lautend auf Hans Morf, geb. 1934, von Nürensdorf, Wallisellen; Guthaben: Franken 1730.80.
3. Sparheft Nr. 905799 der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, lautend auf Roland Donzallaz, Garstenstrasse 11, Arbon; Guthaben: Fr. 2637.30.
4. Sparheft Nr. 14785 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Rapperswil, lautend auf Frau Bab. Stritmatter-Hässig, Ziegelbrücke, Guthaben per 12. März 1965: Fr. 4226.15.
5. Sparheft Nr. 57598 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Rorschach, lautend auf Prof. Oskar Gubler-Hürliemann, Rorschach; Guthaben per 31. Dezember 1964: Fr. 4566.85.
6. Sparheft Nr. 14642 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Altstätten, lautend auf Fr. Johanna Rohner, Sonnengasse, Rebstein; Guthaben per 31. Dezember 1964: Fr. 2500.05.
7. Sparheft Nr. 25558 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Altstätten, lautend auf Joh. Josef Manser, 1960, Ringgasse, Altstätten; Guthaben: Fr. 883.15.
8. Sparheft Nr. 28092 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Altstätten, lautend auf Hans Manser, 1960, Ringgasse 25, Altstätten; Guthaben: Fr. 635.—
9. Sparheft Nr. 23170 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Altstätten, lautend auf den Inhaber; Guthaben: Fr. 19 203.95.
10. Sparheft Nr. 23587 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Altstätten, lautend auf den Inhaber; Guthaben: Fr. 21 062.50.
11. 3½% Kassa-Obligation der St. Gallischen Kantonalbank Nr. 495227, Fr. 3000.—, ausgestellt am 19. August 1963, fällig am 19. August 1968, mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1964 ff.
12. 3½% Kassa-Obligation der St. Gallischen Kantonalbank Nr. 446218, Fr. 6300.—, ausgestellt am 24. September 1962, fällig am 24. September 1965, mit Jahrescoupon per 31. Dezember 1964.
13. 3½% Inhaber-Kassa-Obligation der St. Gallischen Kantonalbank Nummer B 436428, Fr. 5000.—, fällig am 28. Mai 1966, mit Jahrescoupons per 30. November 1964 und 30. November 1965.

14. Inhaberaktie (alte) der St. Gallischen Creditanstalt Nr. 3526, nom. Franken 500.—, Emission 14. Februar 1930, mit Coupons Nr. 30 ff und Talon.
15. Namen-Aktien der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Kontoval AG, St. Gallen, Nrn. 00251-00260 und Nrn. 00271-00280, zu nom. je Franken 100.—, lautend auf Armin Bräm, Neuweg 502, Beringen.
16. Schuldbrief Nr. 5439 von Fr. 25 000.—, datiert vom 29. Januar 1935, lastend auf Parzelle Nr. 2791, Grundbuch St. Fiden, Wohnhaus an der Schubertstrasse 5, in St. Gallen.
17. Inhaberschuldbrief Nr. 7189 von Fr. 5000.—, datiert vom 13. Juni 1930, lastend auf Parzelle Nr. 1721 an der Schützenstrasse 4, in Rorschach.
18. Inhaberschuldbrief Nr. 6670 von ursprünglich Fr. 5000.—, abgeschriebe auf Fr. 4000.—, datiert vom 6. Oktober 1926, lastend auf Parzelle Nr. 812 am Sonnenweg 8, in Rorschach.
19. Versicherungsbrief Nr. 3034 Pfandprotokoll Ernetschwil, Band III, im Betrage von Fr. 1880.—, datiert vom 7. April 1881, lastend auf der Liegenschaft des Ernst Anton Elmer, Landwirt, Freudwil-Gebertingen.
20. Zinsbrief Nr. 587 Pfandprotokoll Krummenau, Band 2, im Betrage von Fr. 241 (fl. 114.—), datiert vom 27. Februar 1742, lastend auf der Liegenschaft «Müllstein», Ennetbühl, des Alfred Lieberherr, Riet, Ennetbühl.
21. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3735, Pfandprotokoll Degersheim, Band C, im Betrage von Fr. 9000.— (ursprünglich Fr. 9200.—), datiert vom 31. Mai 1904, lastend auf der Liegenschaft Nr. 392, in Hinterswil, Gemeinde Degersheim. Heutige Liegenschaftseigentümerin: Güterzusammenlegungsunternehmen Wolfertswil-Hinterswil, vormals Karl Trunz.
22. Inhaberschuldbrief Nr. 4920 Pfandprotokoll Bronschhofen, Band «P», im Betrage von Fr. 1300.—, datiert vom 6. März 1916, lastend auf 143 a Wies-, Streuland und Waldung im Gemeindebann Brönschhofen, der Emilie Breitenmoser-Osterwalder, in Abtwil.
23. Inhaberschuldbrief Nr. 438 Jonschwil, Band 11, im Betrage von Franken 2000.—, datiert vom 3. September 1928, lastend auf der Liegenschaft des August Ruckstuhl, Landwirt, Salen, Schwarzenbach, bzw. dessen Rechtsnachfolger: Staat St. Gallen.

9001 St. Gallen, den 10. Januar 1965. (88)

Rekurskommission des Kantonsgerichts

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt:

Schuldbrief vom 1. August 1934 im Betrage von Fr. 1350.—, Belege Serie II, Nr. 5172, lastend auf den Grundstücken Oberhofen Nrn. 560 und 558, des Ernst Bühler-Wenger, Landwirt, in Linn bei Brugg.

3600 Thun, den 31. Dezember 1965. (89)

Der Gerichtspräsident I: Schmid

Il pretore di Lugano-Città, avverte che con decreto odierno ha dichiarato l'ammortamento del libretto di deposito al portatore N° 25783 emesso dalla succursale di Locarno, della Banca della Svizzera Italiana, con un saldo di fr. 3503.75 al 31 dicembre 1964, andato smarrito. (90)

6900 Lugano, 8 gennaio 1966.

Il pretore: avv. Giuseppe Greppi

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali

## Verlängerung

der Geltungsdauer und Aenderung der Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die zusätzliche Alters- und Hinterlassenen-Versicherung im Gärtnergewerbe

Der Bundesrat hat am 29. Dezember 1965 die Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die zusätzliche Alters- und Hinterlassenen-Versicherung im Gärtnergewerbe bis zum 31. Dezember 1970 verlängert und gleichzeitig eine Vertragsänderung allgemeinverbindlich erklärt. Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 6. Januar 1966 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden. (AA. 502)

3003 Bern, den 11. Januar 1966.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

## Prorogation

et modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective des jardiniers relative à l'assurance complémentaire vieillesse et survivants

Le 29 décembre 1965, le Conseil fédéral a pris un arrêté prorogeant avec effet au 31 décembre 1970 et modifiant celui qui étend la convention collective des jardiniers relative à l'assurance complémentaire vieillesse et survivants. Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 6 janvier 1966. Des exemplaires tirés à part seront en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne.

3003 Berne, le 11 janvier 1966.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

## Proroga

e modifica del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale alla convenzione sull'assicurazione suppletiva vecchiaia e superstiti nel mestiere di giardinieri

Con decreto del 29 dicembre 1965, il Consiglio federale ha prorogato e modificato, con effetto fino al 31 dicembre 1970, il suo decreto che conferisce carattere obbligatorio generale alla convenzione sull'assicurazione suppletiva vecchiaia e superstiti nel mestiere di giardinieri.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 6 gennaio 1966. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale a Berna.

3003 Berna, 11 gennaio 1966.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Bundesratsbeschluss

über die Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen der Vereinbarung über die ausländischen Gelder  
(Vom 21. Dezember 1965)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2, Absatz 2 und Artikel 3 des Bundesbeschlusses vom 13. März 1964 über die Bekämpfung der Teuerung durch Massnahmen auf dem Gebiete des Geld- und Kapitalmarktes und des Kreditwesens, beschliesst:

**Artikel 1.** Die im Anhang wiedergegebenen Aenderungen der Vereinbarung vom 31. März 1964 über die ausländischen Gelder werden für alle dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstehenden Unternehmen (Banken) und die bankähnlichen Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen, allgemeinverbindlich erklärt.

**Artikel 2.** Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1966 in Kraft. 8. 11. 1. 66

## Aenderungen

der Vereinbarung über die ausländischen Gelder  
(Vom 21. Dezember 1965)

Die Schweizerische Nationalbank hat mit Rücksicht auf die vom Fürstentum Liechtenstein getroffenen Massnahmen auf dem Gebiete des Geld- und Kapitalmarktes und des Kreditwesens und gestützt auf Artikel 10 der Vereinbarung vom 31. März 1964 über die ausländischen Gelder deren Artikel 2 wie folgt geändert:

## Artikel 2.

Ausländische Gelder im Sinne dieser Vereinbarung sind Zahlungsmittel und Guthaben; die natürlichen Personen ausländischer Nationalität mit Wohnsitz im Ausland und juristische Personen und Gesellschaften mit Sitz im Ausland gehören. Diese Personen und Gesellschaften werden im folgenden als Ausländer bezeichnet. Als Ausland gilt unter Vorbehalt von Absatz 3 auch das Fürstentum Liechtenstein.

Zu den ausländischen Geldern zählen auch solche, die zwecks Umgehung dieser Vereinbarung über natürliche oder juristische Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz oder Sitz in der Schweiz geleitet werden.

Nicht als ausländische Gelder werden behandelt die Gelder von  
a) Banken mit Sitz im Fürstentum Liechtenstein;  
b) natürlichen Personen mit Wohnsitz im Fürstentum Liechtenstein, soweit sie für eigene Rechnung handeln;  
c) juristische Personen und Gesellschaften mit Sitz im Fürstentum Liechtenstein die nicht als Banken anerkannt sind, wenn sie für eigene Rechnung handeln und eine Bescheinigung der zuständigen amtlichen Stelle des Fürstentums beibringen, dass sie nach den Ausführungsbestimmungen zum liechtensteinischen Gesetz vom 16. Juni 1965 betreffend Massnahmen auf dem Gebiete des Geld- und Kapitalmarktes und des Kreditwesens nicht als Ausländer gelten.

Die Banken und Finanzgesellschaften verpflichten sich, die Herkunft von Geldern abzuklären, wenn nach den Umständen zweifelhaft ist, dass es sich um inländische Gelder handelt. 8. 11. 1. 66

## Bundesratsbeschluss

über die Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen der Vereinbarung über die Kreditbegrenzung  
(Vom 28. Dezember 1965)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2, Absatz 2 und Artikel 4 des Bundesbeschlusses vom 13. März 1964 über die Bekämpfung der Teuerung durch Massnahmen auf dem Gebiete des Geld- und Kapitalmarktes und des Kreditwesens sowie auf Artikel 1, Absatz 2 des Bundesratsbeschlusses vom 1. Juni 1964 über die Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die Kreditbegrenzung, beschliesst:

**Art. 1.** Die im Anhang wiedergegebenen Aenderungen der Vereinbarung vom 1. Mai 1964 über die Kreditbegrenzung werden für alle dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstehenden Unternehmen (Banken), deren Bilanzsumme den Betrag von zehn Millionen Franken erreicht oder übersteigt, allgemeinverbindlich erklärt.

**Art. 2.** Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1966 in Kraft. 8. 11. 1. 66

## Aenderungen

der Vereinbarung über die Kreditbegrenzung  
(Vom 28. Dezember 1965)

Die Schweizerische Nationalbank hat, gestützt auf Artikel 3, Absatz 2 sowie auf Artikel 10, Absatz 1 der Vereinbarung vom 1. Mai 1964 über die Kreditbegrenzung nach Rücksprache mit den massgebenden Bankengruppen und Bankenverbänden die Kreditzuwachsrate für das Jahr 1966 festgesetzt und die Minimalzuwachsrate für Hypotheken erhöht.

**Artikel 3 und Artikel 4** der Vereinbarung erhalten demnach folgende neue Fassung:

## Art. 3

Im Jahre 1966 soll die Zunahme der in Artikel 2, Absatz 1 aufgeführten Positionen, gemessen am Zuwachs der einzelnen Positionen im Jahre 1961 (oder 1960, sofern in diesem Jahr der Zuwachs höher war), folgende Prozentsätze nicht übersteigen:

Berechnungsperiode	Debitoren %	Oeff. Körp. %	Wechsel %	Hypotheken %
1. Januar—Juni 1966	39½	39½	39½	66
Juli—Dezember 1966	39½	39½	39½	66
Januar—Dezember 1966	79	79	79	132

Die Zuwachsrate für die restliche Laufzeit des Bundesbeschlusses vom 13. März 1964 über die Bekämpfung der Teuerung durch Massnahmen auf dem Gebiete des Geld- und Kapitalmarktes und des Kreditwesens werden von der Nationalbank nach Rücksprache mit den massgebenden Bankengruppen und Bankenverbänden vor Ende des Jahres 1966 festgesetzt und den angeschlossenen Banken mitgeteilt.

## Art. 4

Für inländische Debitoren, Vorschüsse an öffentlich-rechtliche Körperschaften und Wechsel ist in jedem Falle ein Jahreszuwachs um 6 Prozent, für inländische Hypothekaranlagen ein Jahreszuwachs um 8 Prozent des Standes von Ende 1961 oder 1960, sofern dieser Betrag höher ist, zulässig. 8. 11. 1. 66

## Verfügung Nr. 9

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über die Einfuhr von Tieren, tierischen Stoffen und Gegenständen  
(Vom 30. Dezember 1965)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement gestützt auf Artikel 2 des Bundesratsbeschlusses vom 18. Januar 1963 über die Einfuhr von Tieren, tierischen Stoffen und Gegenständen, verfügt:

**Art. 1.** Die Ein- und Durchfuhr von Tieren der Rinder-, Schaf-, Ziegen- und Schweinegattung sowie die Einfuhr von deren Fleisch, ferner von Hen, Stroh und Streu aus Holland ist verboten.

**Art. 2.** Das Eidgenössische Veterinäramt ist ermächtigt, in Einzelfällen und unter den nötigen Vorsichtsmassnahmen Erleichterungen von dieser Bestimmung zu gestatten.

**Art. 3.** Diese Verfügung tritt am 1. Januar 1966 in Kraft; gleichzeitig wird die Verfügung Nr. 5 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 9. September 1963 über die Einfuhr von Tieren, tierischen Stoffen und Gegenständen aufgehoben. 8. 11. 1. 66.

## Ordonnance N° 9

du Département fédéral de l'économie publique concernant l'importation d'animaux, de matières animales et d'objets  
(Du 30 décembre 1965)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 18 janvier 1963 concernant l'importation d'animaux, de matières animales et d'objets, arrête:

**Article premier.** L'importation et le transit d'animaux des espèces bovine, ovine, caprine et porcine, l'importation de leurs viandes ainsi que de foie, de paille et de litière en provenance de Hollande sont interdits.

**Art. 2.** L'Office vétérinaire fédéral peut, dans certains cas particuliers et en prenant les mesures de prévention nécessaires, déroger à ces dispositions.

**Art. 3.** La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1966; à la même date est abrogée l'ordonnance N° 5 du Département fédéral de l'économie publique du 9 septembre 1963 concernant l'importation d'animaux, de produits animaux et d'objets. 8. 11. 1. 66.

## Italien und Paraguay: Päckchendienst

(PTT) Vom 1. Januar 1966 an sind die Päckchen nach Italien und Paraguay zugelassen.

## Italie et Paraguay: Service des petits paquets

(PTT) Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1966, les petits paquets sont admis pour l'Italie et le Paraguay.

## Italia e Paraguay: Servizio dei pacchetti

(PTT) A decorrere dal 1° gennaio 1966, i pacchetti sono ammessi a destinazione dell'Italia e del Paraguay. 8. 11. 1. 65.

## Wohnungsmarkt und Wohnungspolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschafts» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes den Auftrag erhalten, zuhanden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die notwendige Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungspolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungspolitik».

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

# 5% Anleihe Kraftwerke Oberhasli AG 1966 von Fr. 25 000 000

zur weiteren Finanzierung der im Bau befindlichen Kraftwerkanlagen.

**Anleihebedingungen:** Zinssatz 5%, Jahrescoupons per 1. Februar. Anleihedauer 15 Jahre, mit Rückzahlungsrecht seitens der Kraftwerke Oberhasli AG nach Ablauf von 10 Jahren. Inhabertitel à Fr. 1000.—, Kotierung der Anleihe an den Börsen von Bern, Basel, Genf, Lausanne und Zürich.

**Emissionspreis 100,40%** zuzüglich 0,60% Hälfte des eidg. Emissionsstempels.

**Zeichnungsfrist vom 11. bis 18. Januar 1966, mittags.**

Prospekte sowie Zeichnungsscheine sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

**Kantonalbank von Bern  
Kartell Schweizerischer Banken  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken  
Berner Banksyndikat**



automatische  
Telephon-  
Anrufbeantworter

**SENTAPHON  
ASTRA-tronic-S**

antworten... hören... notieren

**ROBERT GUBLER AG**  
Stauffacherstr. 104 • 8004 Zürich • Tel. 051 25 03 50  
Plonierfirma für Antwortautomatik

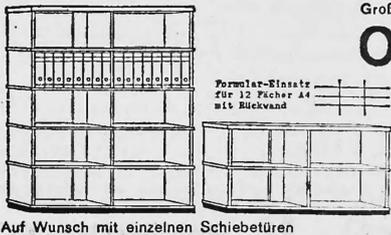
A louer à Bienne

## grande halle (2400 m<sup>2</sup>)

pouvant être utilisée comme dépôt entrepôt ou atelier. Rampe de déchargement raccordement CFF, accès facile. - Tous renseignements par:

W. Bieri-Leu, Biel-Bienne,  
Bureau fiduciaire. Tél. (032) 2 20 57.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei sur Prochen  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64



Große Anpassungsmöglichkeit in Höhe und Breite!

## Ordner-Gestelle

schöne Ausführung für 80 Ordner, Fr. 285.—  
m. Tischplatte, Pulthöhe, 32 Ordner, Fr. 160.—  
Jede andere Höhe bis 7 Etagen u. Fächer A4.  
Alle sichtbar bleibenden Teile helles Edelholz wie übliche Büromöbel. **SOFORT** ab Lager. **Versand.** Auch Maßgestelle. Archiv-offerte nach den speziellen Verhältnissen. Bitte besichtigen oder Prospekte verlangen. NORM-Büroschreibische 150/75/78 cm 395.—  
B. Reinhard's Erbe, Büromöbel, ZÜRICH Kreuzstraße 58 Telephone (051) 47 11 14

Auf Wunsch mit einzelnen Schiebetüren

**DICTAPHONE®**  
Diktierapparate



Wagweisend für das Büro heute und morgen: Rüegg, Nageli + Cie AG Zürich 22  
Abt. Büromaschinen Bahnhofstrasse 22 beim Paradeplatz Telephone 051/23 37 07

Zu kaufen gesucht  
I gebrauchte, guterhaltene

**Rechenmaschine Marke Madas**  
mit Speicherwerk

Offerten sind zu richten unter Chiffre 130007  
an Publicitas Bern.

## Öffentliches Inventar

Erblasserin:

**Pfister geb. Bärtschi Rosa**

1881, von Lützelfinöh, Witwe des Jakob, Hausfrau, wohnhaft gewesen in Hasle b. B., verstorben am 13. November 1965 in Hasle b. B.

Eingabefrist: 15. Februar 1966:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Burgdorf;
- b) für Guthaben der Erblasserin bei Notar und Fürsprech Peter Bürgi in Burgdorf, Emmentalstrasse 16.

Massaverwalter: Herr Werner Bachmann, Fabrikant, Hasle b. B.

Burgdorf, 6. Januar 1966

Der Beauftragte:

Peter Bürgi, Notar und Fürsprech

## S.A. Vautier Frères & Cie., Yverdon-Grandson

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 janvier 1966, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville, à Yverdon.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société à Yverdon, au Crédit Suisse et à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, dès le 17 janvier 1966.

Les cartes d'admission peuvent être obtenues jusqu'au 25 janvier 1966 auprès de l'administration de la société sur production des titres ou de certificats de dépôts mentionnant les numéros des titres. Aucune carte ne pourra être délivrée après le 25 janvier 1966.

La feuille de présence sera établie dès 10 heures 30.

Le conseil d'administration

## Forma Immobilien AG., Zürich

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 10. November 1965 ist das Aktienkapital von Fr. 100 000.—, gegliedert in 200 Aktien zu je Fr. 500.— in 100 Namenaktien zu je Fr. 1000.— umgewandelt worden. Die bisherigen Aktionäre werden aufgefordert, ihre Inhaberaktien bei der **Gewerbekbank Baden** bis Ende dieses Monats einzureichen und auf je 2 bisherige Inhaberaktien eine neue Namensaktie zu beziehen.

Zürich, den 5. Januar 1966

Der Verwaltungsrat

Auf Stadtboden vermieten wir per 1. April 1966 bestehende Liegenschaft mit

## Fabrikationsräumen (1765 m<sup>2</sup>)

(auf drei Etagen)

sowie

## Lagerräumen (1700 m<sup>2</sup>)

(auf vier Etagen)

und

## Büreaux (115 m<sup>2</sup>)

Die Eck-Liegenschaft weist Ein- und Ausfahrt für Lastwagen auf, gedeckte Verladerrampe, Waren- und Personenlift, WC-, Garderobe- und Duschanlagen in zwei Stockwerken. Oelzentralheizung, kombiniert mit Kohlezentralheizung, Stromanschlüsse für 380 und 500 Volt. Abstellmöglichkeiten in grossem Hofareal.

Interessante Mietbedingungen und langfristiger Mietvertrag möglich. Kapitalkräftige Firmen sind gebeten, ihre Anfrage unter Chiffre N 82038 Q an Publicitas AG, 4001 Basel, zu richten.

### Imprimerie de bonne réputation

Installée avec des machines en état à remettre après décès. Conditions très intéressantes, locaux modernes de 135 m<sup>2</sup>, loyer annuel Fr. 4800.—  
Se renseigner

BASTARD & HUTIN  
3, rue du Purgatoire  
Genève, Tél. 022/25 72 42

### Inserate

im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

### Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de septembre 1965)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse  
du commerce, 3000 Berne

### Après décès

à remettre représentation de l'aine cadée avec liste de clients à Fr. 5000.— + stock de marchandises.

BASTARD & HUTIN  
3, rue du Purgatoire  
Genève, Tél. 022/25 72 42

